

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE DE LA DÉMOCRATIE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
13  
AVRIL

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI  
ABONNEMENT UN AN : 40 euros  
INTITULÉ : IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
Banque française de crédit coopératif n° 021006363404  
C.C.P. Limoges : 20041 01006 0207131 U 27 71

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT  
Commission paritaire des papiers n° 1008 C 83767

Bureaux du journal : 29, avenue Thiers  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
Michel et Josette DELPECH  
BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax : 05 53 59 17 52

62<sup>e</sup> année  
N° 33 - 2007  
1 €

Jacques  
**BLANC**

Hypnose  
Sophrologie - PNL

Psychothérapies  
Psychanalyse

enfants, adolescents, adultes, couples

Psychothérapeute, psychanalyste  
membre de la Fédération freudienne  
de psychanalyse

Sur rendez-vous :  
05 53 28 15 61

## Exposition



Retrouvez Eve Houdard, artiste peintre  
au 2, rue de l'Olivier à Sarlat

Lire page 24

## Saint-André-Allas



Préparez votre caisse à savon !

Lire page 9

## Aubas



Rencontre sportive interclasses

Lire page 15

## La Cuze, de Loubéjac à Vitrac

Francis Guichard animait une conférence sur ce sujet  
dans le cadre de la Semaine du développement durable



Mardi 3 avril, dans le cadre de la Semaine du développement durable, la municipalité de Sarlat, en partenariat avec la communauté de communes du Sarladais, a organisé une conférence sur la Cuze.

Francis Guichard, président de la Société d'art et d'histoire de Sarlat et du Périgord Noir, évoqua devant une quarantaine de personnes le cheminement de la Cuze d'amont en aval.

A l'aide de plans, de documents d'archives et de photographies, il mena une réflexion en quatre temps correspondant à des sections du cours de la Cuze, de Loubéjac à Vitrac.

Effectuant un travail de recherches très approfondi depuis une quinzaine d'années, il a pu ainsi faire partager la synthèse de ses connaissances sur le sujet (la Cuze souterraine, les divers moulins, etc.), agrémentée de belles photos et de nombreuses anecdotes. Il souhaita également sensibiliser l'auditoire sur le développement durable : l'entretien des berges, le respect de l'environnement et l'éducation des jeunes générations.

Philippe Melot, adjoint au maire, délégué à l'environnement, rappela pour sa part les différents aménagements effectués par la municipalité depuis près de quinze ans : création de réseaux de

dérivation afin de lutter contre les inondations, notamment pour la rue de Cahors et le Pontet ; opérations de curage dans différents secteurs ; raccordement de 1 700 foyers au tout-à-l'égout.

Enfin, Adeline Crouzille, technicienne rivière à la communauté de communes du Sarladais, présenta son domaine d'intervention sur les bassins de la Cuze et de l'Enéa. Elle évoqua aussi le cadre réglementaire issu de la loi sur l'eau et les milieux aquatiques et expliqua les actions qui seront engagées avec l'aide de nombreux partenaires techniques et financiers pour améliorer la qualité de l'eau, protéger la biodiversité et le patrimoine naturel.

## Les P'tits Croquants au cinéma



Le groupe des "Papillons"  
à la découverte du septième art

Lire page 5

## Crèche familiale



Rencontre avec les soldats du feu

Lire page 5

## Belvès



Deux adjoints  
pour douze nouveaux électeurs

Lire page 16

## The English corner

A regular weekly column of events and news in English in L'Essor Sarladais !

Read page 6



## CONSTRUCTION PLUS



De belles maisons  
pour notre région

Clés en main

Rénovation

Agrandissement



## UN CADEAU À OFFRIR ?



Pensez livres !  
ÉDITIONS DU PIERREGORD



2007

Un pour cent (1 %) de notre chiffre d'affaires est consacré à la sauvegarde du patrimoine (le château de Carlux, en 2007)

[www.editionsdupierregord.com](http://www.editionsdupierregord.com)

24370 CALVIAC-EN-PÉRIGORD

Tél. 05 53 29 19 07 - Fax 05 53 29 52 57

## CHEZ VOS LIBRAIRES

- ◆ **LA DANSE DU LOUP** Roman historique T.1, Hugues de Queyssac, 22 €  
Un thriller médiéval époustouflant au cœur du Périgord, à Beynac, Castelnaud, Domme, Sarlat et Chypre : les incroyables aventures d'un jeune écuyer.
- ◆ **LA MARQUE DU TEMPLE** Roman historique T.2, Hugues de Queyssac, 22 €  
De la Peste noire au trésor des Cathares, dans ce huis-clos médiéval hallucinant, Bertrand Brachet de Born résoud une incroyable énigme.
- ◆ **MALDONNE** Roman policier, Rolande Tisseyre, 20 €  
Un polar en plein cœur du Périgord : suspense et humour à l'anglaise avec le commissaire Cadillac qui traque sans relâche l'ange noir de la Malvie.
- ◆ **LE BÛCHER DES MAUDITS** Roman fantastique T.1, Bertrand Borie, 20 €  
Une Héroïc Fantasy par un auteur digne de Tolkien : prouesses épiques, passions flamboyantes, fracas des batailles, combat des puissances surnaturelles.
- ◆ **UN PEU DE NEIGE DANS LA MER** Roman contemporain, Jacques Grieu, 20 €  
Une magnifique histoire d'amour, de l'adolescence à l'âge adulte, et aussi un hymne à la beauté sauvage du golfe du Morbihan et des neiges de Chamonix.
- ◆ **COULOIR DE GAUCHE** Roman contemporain, Sève Maël, 18 €  
Un huis clos poignant, déchirant, entre la vie et la mort : un très beau roman où se conjuguent révolte, érotisme, provocation, amour et destin fatal.

### Le tour des livres

## Garde-à-vue

Écrit à partir d'une expérience personnelle, "Avoue d'abord", de Marco Koskas, publié aux éditions de La Table Ronde, est un profond et violent cri de douleur. Le narrateur est réveillé au petit matin par des coups frappés à sa porte. La police investit son appartement, fouille ses biens et l'embarque sous les yeux de son fils. Le mot "pourquoi" s'installe dans sa tête, personne ne songe à lui donner d'explications. La garde-à-vue commence, précédée de l'humiliant dépouillement : lacets, argent, montre. Il s'agit de couper le suspect des réalités. Le narrateur finit par comprendre que son métier de détective privé l'a mis en contact avec un flic ripoux, son téléphone a même été mis sur écoute, sa vie privée mise à nu. Puisque rien n'a pu être relevé contre lui, il pense être rapidement libéré. Grave erreur. Pour sortir, il doit avouer. Les interrogatoires se succèdent, toujours les mêmes, comme une torture. Il est placé dans des cellules plus répugnantes les unes que les autres. Les menottes dans le dos le font souffrir atrocement. Il comprend que la juge, qui n'a pas lu le dossier, ne le libérera pas tant qu'il n'aura pas parlé. Peu importe sa culpabilité, comme dans un Etat totalitaire, la vérité est celle de l'Administration. Il finira pourtant par sortir, grâce à l'habileté de son avocat, inculpé et avec l'interdiction d'exercer son métier. Des flics fatigués et une juge névrosée l'ont ruiné. Une histoire qui peut arriver à chacun d'entre nous, pour peu qu'on se retrouve happé par les mâchoires de l'appareil judiciaire.

C'est une autre histoire vécue que nous propose Bernard Nuss,

avec "Devant la porte d'ombre", paru chez de Fallois, l'histoire du deuil de l'être aimé. Après une vie heureuse, le narrateur subit la longue maladie, puis la mort de son épouse. Les marches mélancoliques dans ses souvenirs l'aident à supporter le chagrin. Et les souvenirs remontent, s'expriment, se purgent : l'univers concentrationnaire des hôpitaux, le départ que l'on sait le dernier. Que reste-t-il de l'être cher après le grand divorce de la mort ? Il faut apprendre à être un autre, à vivre à côté de soi. Un ouvrage qui rappelle le très beau livre de Michel Testut "Et mon cœur continue de battre".

"Ils ne savent plus dire : je t'aime", tel est aussi le cri que pousse Jeanne Champion dans un récit publié chez Fayard. "Le paysage masculin a une portée émotionnelle à laquelle je n'ai pas su résister", écrit celle qui avoue avoir follement aimé les hommes, et les aimer encore, celle qui a su rester romantique. En cessant de se vouloir séducteur, en cherchant trop à ressembler à la femme, l'homme moderne n'a-t-il pas perdu l'essentiel de son charme ? Une analyse sans fard et sans concession de l'univers masculin.

Publié chez Fayard, "Le Manteau de la Vierge", d'Émile Brami, est l'histoire de la communauté juive de Tunisie, qui vivait heureuse et en bonne entente avec les chrétiens comme avec les musulmans, jusqu'à ce que les tourments de l'histoire ne la précipitent dans l'horreur de l'exil. C'est à travers une femme qui ressemble à sa mère que l'auteur raconte ce douloureux périple, du

## Braderie de la Croix-Rouge

La section sarladaise de la Croix-Rouge française organise une braderie de vêtements adultes et enfants, de chaussures et de linge de maison, les vendredi 13 et samedi 14 avril de 9 h à 17 h non-stop dans sa vestiboutique située au Colombier à Sarlat.

Les recettes que lui procurera cette vente lui permettront d'accroître et de diversifier ses aides sociales en faveur des personnes en difficulté.

### Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande  
Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac  
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39  
E-mail : anne.becheau@club-internet.fr

paradis perdu des bords de la Méditerranée jusqu'aux pentes de Belleville.

Malgré son pessimisme ambiant, l'ouvrage de Matthieu Baumier, paru aux Presses de la Renaissance, "la Démocratie totalitaire", est un plaidoyer pour un retour aux valeurs de la vraie démocratie. En effet, il lui semble que le monde moderne, malgré les apparences, tourne le dos à ces valeurs en transformant l'illusion en vérité officielle, en refusant de voir les dangers qui nous menacent et en abandonnant les fondements de l'humanisme. Le concept de démocratie ne peut être séparé de l'idée de vérité.

Jean-Luc Aubarbier

## Ce serait une erreur grave

La ville de Sarlat possède une réputation de qualité. A prononcer le nom seul, au plus large, en retour vient le "Ah !" d'exclamation intéressante, pour être conservée, exige des soins, une vigilance. Les agressions autour ne demandent qu'à mordre. Les visiteurs de nos anciennes murailles ne se rencontrent pas seulement sur les parcours qui, à l'intérieur de la ville, conduisent d'un "Hôtel" vers un autre, de balustres ici, vers un blason là... On a la joie de les croiser, ces amis venus parfois du plus loin, sur les chemins de crêtes qui cernent la cité. Là, ils s'avancent doucement, par petits groupes, jouissant bien du coup d'œil sur les toits enchevêtrés de la vieille ville - sur les belles échappées que propose la campagne autour. Sarlat, pour être en beauté, a également besoin de sa "robe des champs". Parfois un brin de conversation s'engage, si les mots trébuchent sur un vocable étranger, les sourires, le plaisir cueillis à regarder le paysage champêtre pallient la compréhension. Ces visiteurs viennent - aussi - en découverte de ce que propose Sarlat sur les petites routes qui sillonnent, dans le proche voisinage. Nous en avons de nombreuses et belles qui allaient des côtés d'Argentouleau, la Pagésie, Pascal et Temniac... Là, il reste peu de l'ancien paysage. L'urbanisme galopant occupe, envahit, étirent. J'ai souvenir de ce qu'était l'un de ces chemins, le plus beau peut-être, le Pech Eternel. Il fut passage de palombes. Il est, en continu, réduit à des lotissements. Certes les pavillons sont beaux, une qualité de l'architecture, des matériaux, mais l'espace de liberté pour le piéton ?

Un ultime parcours "sauvage" restait encore et cela à deux pas de la ville, Combe de Rieux, le nom seul déjà est un plaisir en tête. Sans doute le vallon très creux, humide, ne proposant que des espaces réduits avait, jusqu'à présent, découragé les bâtisseurs. L'endroit est magnifique au naturel. Sur un tout petit kilomètre, le GR 6 passe là, de la Tannerie au Maine, quatre centimètres sur la carte IGN au 25/1 000... Est-ce trop demander qu'une réserve de sauvegarde soit faite ? Protéger la paix, le silence, une certaine vie première ? On envisage de construire là... un stand de tir.

C'est bien l'incongruité la plus énorme. Dans ce vallon tout réservé encore, l'écho des détonations ! Il y aurait eu un ruisseau, le murmure, des bestioles à s'affairer, on veut le claquement des gros calibres P 38 ! Un cheminement proposé à la promenade avec en accompagnement le bruit détestable des armes. Mais qu'allons-nous laisser à nos enfants des anciens lieux où s'épanouit la vie champêtre ? Dans la fumée de la poudre, une peau de chagrin guerrière !

Cet échantillon unique doit être préservé. Le mot d'ordre a circulé dans le proche voisinage, cinquante signataires, inquiets, abasourdis par la nouvelle, ont décidé de s'unir.

Un stand de tir... dans un lieu de paix !

L'hérésie absolue. Non, la chose ne se peut. Combe de Rieux, oh, s'il vous plaît, que soit respecté cet ultime.

Paul Placet





www.bebé9.com

le grand spécialiste du bonheur puéricultrice, mobilier, textile, cadeaux

**17, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 30 80 90**

Du 28 mars au 14 avril 2007

**bébé 9**

*bébé 9 fête son anniversaire*

**1 poussette & 10 sacs à langer à gagner par magasin**





**Avenue Thiers - 24200 SARLAT**

4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS

**08 92 68 69 24**

**VENDREDI 13 AVRIL**

ANNA M. : 14 h 30, 17 h et 22 h  
**LA REINE SOLEIL** : 14 h 30, 17 h et 19 h 30  
**MISS POTTER (VO stf)** : 14 h 30 et 19 h 30  
**LE PRIX A PAYER** : 19 h 30 et 22 h  
**ENSEMBLE, C'EST TOUT** : 19 h 30  
**300** : 22 h (interdit aux moins de 12 ans)  
**LE SECRET DE TERABITHIA** : 17 h  
**CONTRE-ENQUÊTE** : 22 h  
**HELLPHONE** : 14 h 30 et 17 h

**SAMEDI 14 AVRIL**

ANNA M. : 17 h et 19 h 30  
**LA REINE SOLEIL** : 14 h 30 et 17 h  
**MISS POTTER (VO stf)** : 14 h 30  
**LE PRIX A PAYER** : 14 h 30, 19 h 30 et 22 h  
**ENSEMBLE, C'EST TOUT** : 19 h 30 et 22 h  
**300** : 22 h (interdit aux moins de 12 ans)  
**LE SECRET DE TERABITHIA** : 14 h 30 et 17 h  
**CONTRE-ENQUÊTE** : 22 h  
**THE ILLUSIONIST (VO stf)** : 17 h et 19 h 30

**DIMANCHE 15 AVRIL**

ANNA M. : 14 h 30, 19 h 30 et 22 h  
**LA REINE SOLEIL** : 14 h 30 et 17 h  
**MISS POTTER (VO stf)** : 14 h 30 et 17 h  
**LE PRIX A PAYER** : 19 h 30 et 22 h  
**ENSEMBLE, C'EST TOUT** : 22 h  
**300** : 22 h (interdit aux moins de 12 ans)  
**LE SECRET DE TERABITHIA** : 14 h 30 et 19 h 30  
**THE ILLUSIONIST (VO stf)** : 19 h 30  
**HELLPHONE** : 17 h  
**VOLEM RIEN FOUTRE AL PAÍS (VO stf)** : 17 h

**LUNDI 16 AVRIL**

ANNA M. : 17 h et 22 h  
**LA REINE SOLEIL** : 14 h 30 et 17 h  
**MISS POTTER (VO stf)** : 19 h 30  
**LE PRIX A PAYER** : 19 h 30 et 22 h  
**ENSEMBLE, C'EST TOUT** : 14 h 30 et 22 h  
**300** : 22 h (interdit aux moins de 12 ans)  
**LE SECRET DE TERABITHIA** : 17 h et 19 h 30  
**THE ILLUSIONIST (VO stf)** : 14 h 30  
**HELLPHONE** : 14 h 30 et 17 h  
**CONTRE-ENQUÊTE** : 19 h 30

**MARDI 17 AVRIL**

ANNA M. : 17 h, 19 h 30 et 22 h  
**LA REINE SOLEIL** : 14 h 30 et 17 h  
**MISS POTTER (VO stf)** : 14 h 30  
**LE PRIX A PAYER** : 17 h, 19 h 30 et 22 h  
**ENSEMBLE, C'EST TOUT** : 19 h 30 et 22 h  
**300** : 17 h et 22 h (interdit aux moins de 12 ans)  
**LE SECRET DE TERABITHIA** : 14 h 30  
**VOYAGE EN ARMÉNIE (VO stf)** : 15 h  
**THE ILLUSIONIST (VO stf)** : 19 h 30

**MERCREDI 18 AVRIL**

**LES VACANCES DE MR BEAN** : 14 h 30, 17 h et 19 h 30  
**GOODBYE BAFANA (VO stf)** : 19 h 30  
**LE CANDIDAT** : 22 h  
**LE PETIT MONDE DE CHARLOTTE** : 14 h 30 et 17 h  
**ANNA M.** : 19 h 30

**JEUDI 19 AVRIL**

**LES VACANCES DE MR BEAN** : 14 h 30 et 19 h 30  
**LE COME-BACK (VO stf)** : 19 h 30  
**LE PETIT MONDE DE CHARLOTTE** : 14 h 30 et 17 h

**PLEIN TARIF : 7,30 €****SÉANCES À TARIF RÉDUIT POUR TOUS : 5,80 €**

les lundi à toutes les séances, mercredi à 17 h et 20 h 30  
 vendredi à 19 h 30, mardi et samedi à 14 h 30.

Le **MERCREDI** à 14 h 30 : **4,80 € pour tous.**

◆ Film que le Rex vous recommande.

◆ Bobines d'enfants (jeune public)

Tarif réduit accordé aux enfants de moins de 12 ans à toutes les séances.  
 Les cartes bleues et les cartes de réduction ne sont pas acceptées,  
 sauf Carte jeunes Sarlat. Abonnement possible (carte de fidélisation).

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

**NOS JOIES, NOS PEINES...**

Du 2 au 8 avril

**Naissances** — Maïa Berthier, Masclat (46) ; Arthur Villard, Salignac ; Pierre Eymard, Sarlat ; Sacha Blanc, Marcillac ; Stella Faugère, Saint-Chamassy ; Uggo Bouyssou, Vézac ; Léo Caillaud, Sarlat ; Elif Sahinalp, Le Vigan (46).

Meilleurs vœux aux bébés.

**Décès** — Marie Aline Charpenet, veuve Bouyssou, 87 ans, Sarlat ; Marcel Parade, 79 ans, Vitrac ; Julhia Lajugie, veuve Lasservarie, 92 ans, Carsac.

Condoléances aux familles.

**Perdu** — Une carte d'identité ; un téléphone portable, coque verte plutôt endommagée.

**Trouvé** — Une gourmette en argent avec un prénom gravé.

S'adresser au service social, rue Fénélon.

**JARDIN DES MILANDES**

CASTELNAUD-LA CHAPELLE

**RÉOUVERTURE**

des **SOIRÉES DANSANTES** et des **THÉS DANSANTS** par l'organisation **LA GUINGUETTE A J.A.M.**

Samedi **28** avril à 21 h 30**Bernard DRUMMER** 2<sup>e</sup> boisson offerteDimanche **29** avril de 15 h à minuit**Bruno CASONATO**Entrée : **10 €**Réservations : **06 79 10 21 38 - 06 79 57 81 98****Opération Joséphine**

L'assemblée générale de l'association se tiendra le vendredi 20 avril à 10 h 30 à Castelnaud-La Chapelle, dans la salle du Tournepike.

Ordre du jour : compte rendu des activités et rapport moral, rapports financier et du commissaire aux comptes, projets pour les 2 et 3 juin, questions diverses.

**Dédicace**

Dommoise résidant à Paris, Béatrice Commengé vient de publier chez Flammarion "En face du jardin", un récit littéraire sur le séjour de Rilke à Paris en 1920.

Le poète allemand, qui retrouve la France après quatre années de guerre, va vivre une expérience de création littéraire au cours des six jours qu'il passe à l'hôtel Foyot. "Ici commence l'indicible", écrit-il. Paris n'est plus une ville pour passer le temps, mais pour accéder à un autre monde. Toute sa vie se concentre en un point, pour s'ouvrir sur un autre plan. Le poète est prêt à écrire.

Béatrice Commengé dédicacera son livre à la librairie Majuscule à Sarlat le samedi 14 avril de 10 h à 12 h.

**François SENILLON**

OPTICIEN Place Pasteur

**SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42**

Ouvert du lundi au samedi

**Atelier Pac Eurêka**

*Cultiver sa mémoire  
Des jardiniers enthousiastes*

Tous les mardis après-midi depuis le mois de novembre dernier, une douzaine de personnes se réunissent à Sarlat pour entretenir leur mémoire.

En effet, un atelier Pac Eurêka a été constitué à l'automne, animé par Roseline Simon, de la Mutualité sociale agricole (MSA), en partenariat avec le service personnes âgées de la communauté de communes du Sarladais.

Récemment, on clôturait l'atelier après les quinze séances prévues. Il régnait une certaine nostalgie de quitter le rythme hebdomadaire des rencontres, mais un réel appétit de poursuivre des activités ensemble était exprimé par tous les participants.

**Un bilan positif** — Les avis furent lorsque l'animatrice sollicite les impressions : " Je parle de l'atelier à tous mes amis et leur conseille de s'inscrire pour le pro-

chain " ; " Ce que j'ai bien aimé, c'est la " gymnastique ", désormais, je la fais chaque jour ". En effet, l'animatrice agrément les séances d'exercices physiques qui ont pour objectif de préparer et d'optimiser l'activité intellectuelle, une sorte d'échauffement !

" Les exercices sont très pratiques et concrets et nous permettent de bien comprendre comment fonctionne notre mémoire ", atteste un des participants. En effet, l'atelier comporte des activités très variées. D'abord, chacun partage avec le groupe sa propre " revue de presse ", ce qu'il a retenu des informations de la semaine ; la diversité dévoile les centres d'intérêt.

Puis suivent des exercices précis mobilisant tous les types de mémoire : visuelle, auditive, associative... chacun est expliqué avant d'être réalisé, ce qui sécurise et mobilise.

Afin de partager et de laisser trace de ces moments conviviaux, les participants, très motivés, ont réalisé un recueil collectif. Au fur et à mesure des rencontres, chacun a apporté ses textes, ses plus beaux souvenirs, ses recettes de cuisine, trucs et astuces, poèmes et chansons...

**Des suites envisagées** — La communauté de communes a fait part des projets en cours pour les retraités du territoire. Des suites pour les personnes ayant participé aux trois groupes Pac Eurêka ainsi que la constitution prochaine de nouveaux groupes pour lesquels on peut déjà s'inscrire au 05 53 31 90 20... Mais également d'autres actions et services qui contribuent à améliorer la qualité de vie, à maintenir le lien social tout en apportant des aides concrètes à ceux qui en ont besoin pour vivre chez eux.

Pour sa part, la MSA a affirmé sa volonté de continuer à développer ces différents ateliers, dans le cadre de son programme " bien vieillir ", permettant ainsi aux personnes d'être actrices de leur santé.

**DISCOTHÈQUE****Le Griot**

05 53 28 13 10 - 06 60 58 28 02

Vendredi **13**  
& Samedi **14** avril  
**Les hits des vacances  
des années 80  
à nos jours**

**Stage de magie**

L'Amicale laïque de Sarlat organise un stage de magie le mardi 17 avril de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 15 h 30, ouvert aux enfants à partir de 8 ans.

Une participation de 30 € sera demandée.

Apporter son pique-nique.

Renseignements en téléphonant au 06 82 27 29 89.



## Le Petit Manoir

Restaurant de charme

est ouvert tous les jours, sauf les lundi et mardi midi

Nouvelle Saison - Nouvelle Carte

Réservation : 05 53 29 82 14

E-mail : manoir.sarlat@wanadoo.fr

## Les béatitudes du Croquant

Ah ! on en entend de belles, le matin en se levant, à la radio ! Pas plus tard qu'aujourd'hui, mettant France Musique, la cervelle encore passablement embrumée. En ce début de week-end, un peu avant huit heures, pile-poil pour les nouvelles. Et la minute qui suit, au moment où je me penche sur Tigris la chatte pour lui claque un gros bisou sonore sur son crâne plat - c'est notre façon à tous les deux de commencer la journée, elle attend ça, perchée sur la table - qu'entends-je ? Une voix de femme, avec ce ton inimitable des journalistes. Citant la dernière déclaration de celui qu'un de mes bons amis, assurément très méchant, surnomme joliment « le cocu à talonnettes ». Et je n'en crois pas mes oreilles ! Que propose-t-il en effet, ce brave garçon qu'on a connu plus sourcilieux sur les questions d'immigration ? D'offrir la nationalité française à toutes les femmes martyrisées ! Et du monde entier, voyez-vous ça, comme si on n'avait pas assez des nôtres ! Alors, je suis d'accord qu'il y a des petites phrases pour la présidentielle, comme il y a des propos d'après boire, mais là tout de même ! Il y va fort le candidat ! Non que, cœur dur, je me foute des femmes martyrisées comme de ma première culotte... Au contraire, mais rendez-vous compte, si on le prend au mot, l'envahissement ! On a déjà la Sécu, tous les avantages sociaux et l'asile politique, ça ne suffit pas pour attirer sur notre sol " toute la misère du monde ", comme dirait Rocard ? Evidemment je me doute qu'il y aurait des critères de sélection : mais où commence le martyr, personnellement je donne ma langue au chat ! Si l'on écoute nos épouses, elles sont toutes plus ou moins martyres, n'est-ce pas... Trêve de plaisanterie, voilà une proposition qui sent la démagogie à plein nez. Et sur un sujet aussi grave ce n'est pas très chic.

De toute façon nos sociétés ne sont pas tendres avec les femmes. Je ne dirai rien de ce qui se passe dans les autres civilisations. Juste ceci. Une société qui d'une façon ou d'une autre opprime ses femmes mérite-t-elle le nom de civilisation ? A franchement parler, depuis un petit siècle chez nous ça s'est plutôt arrangé mais on est loin du compte. Par exemple ces publicités qui placardent nos cités de créatures de rêve. A tout propos exhibant des chairs féminines dans des postures qui auraient plus leur place dans un peep show que sur nos murs : moi qui aime les femmes, ça me salit rien que de les regarder ! Trop, c'est trop ! Et ces films pornographiques à portée de télécommande quelle que soit l'heure du jour ou de la nuit : un travail à la chaîne de chienneries

mécaniques ! C'est ça, l'école de l'amour sans amour, pour nos gosses ? Savez-vous ce qui m'épate ? Le silence assourdissant des féministes ! Qui manifestent, prennent la plume, vomissent les flammes de l'enfer sur tout ce qui bouge sur les cinq continents - à l'exception du nôtre. Pourquoi donc ? Il y aurait pourtant beaucoup à dire. Ne serait-ce qu'en France, que faisons-nous de nos femmes au travail ? Si l'égalité des sexes c'est les trois huit et le travail de nuit... Mais au risque de choquer certains d'entre vous, j'aimerais aborder un sujet qui me tient à cœur. Voyez-vous, je n'arrive pas à digérer ces femmes au combat, fourvoyées à la guerre, du sang sur les mains. Quelle violence symbolique ! Faut-il que notre modernité soit déboussolée ! Confier une besogne de mort à qui porte la vie... on demande à des femmes ce qu'on interdit à un médecin ! Mais même ces dames en uniforme qui dans nos villes, à grands coups de sifflet, rameutent les troupes de voitures aux carrefours : que fait la plus belle moitié de l'humanité à jouer les Cerbères au milieu des pots d'échappement ? Et je passe sur celles qu'on trouve aux côtés de leurs camarades masculins dans des opérations de maintien de l'ordre. A-t-on le droit d'exposer le sexe faible à tous les dangers de la rue ? Dans l'air du temps ou pas, je ne cautionne pas ce contre-emploi de nos compagnes au nom de je ne sais quel égalitarisme de façade. La société est faite pour protéger. Et la libération des femmes, ce n'est pas la confusion des sexes.

Au contraire. L'androgynie, ou le ni chair ni poisson façon queer, très peu pour moi ! Le vrai secret de la vie, n'est-ce pas justement cette différence entre l'homme et la femme ? Aussi dissemblables que complémentaires. Je veux bien qu'en matière de bonheur chacun voit midi à sa porte, mais pas la peine de tourner autour du pot, pour le meilleur et pour le pire les deux sexes sont tout de même faits l'un pour l'autre. Et l'existence ne prend son sens qu'une fois trouvé sa moitié. A deux on ressemble enfin à quelque chose, ne faisant qu'un on est soi-même dans le sourire de l'être aimé ! Comme dans le regard de son enfant. Or, si l'homme y est pour quelque chose, c'est la femme qui fait l'enfant. Par là elle transcende notre condition humaine, par l'enfant elle touche au sacré. J'en connais un qui va encore me traiter de fasciste, mais comme l'écrit Oswald Wirth : " Le sage se contente de survivre à travers ses enfants et tâche de rendre heureuse la femme qui s'attache à lui "...

Jean-Jacques Ferrière

## Point info famille de Sarlat

En partenariat avec le Centre d'information sur les droits des femmes et des familles (Cidff-Dordogne), le Point info famille de Sarlat, situé dans les locaux de la Caf, propose une réunion d'information et d'échanges autour du thème de la séparation, le mercredi 18 avril de 9 h 30 à 11 h 30 au Point info famille, au 91 de l'avenue de Selves à Sarlat.

Les bouleversements engendrés par une séparation sont multiples (personnels, familiaux, psychologiques, juridiques...). Se poser les questions pertinentes, envisager les solutions satisfaisantes pour tous ne sont pas choses faciles dans un tel contexte. Cette réunion, animée par la juriste du Cidff-Dordogne, pourra répondre à vos interrogations.

Y seront notamment abordés la médiation familiale, les procédures de divorce, la rupture de concubinage et de Pacs, la garde des enfants et la pension alimentaire, l'aide juridictionnelle, la répartition des biens, les prestations sociales et familiales, les professionnels spécialisés, les adresses utiles.

Entrée libre et gratuite.

## ADIL 24

### Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'ADIL 24 tiendra ses permanences le mardi 17 avril de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h, et mardi 24 avril de 13 h 30 à 16 h, dans les bureaux de la Caf, situés 91, avenue de Selves à Sarlat.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact en appelant au 05 53 09 89 89.

## Rallye découverte

L'association La Maison du cheval en Sarladais organise un rallye découverte le dimanche 29 avril.

Départ à 8 h 30 du château de Campagnac à Sarlat : parcours de 25 km pour les cavaliers et les vététistes ; parcours de 18 km pour les attelages ; parcours de 8 km pour les marcheurs. Allure libre.

Après une épreuve de maniabilité, un repas (15 €) sera servi à ceux qui le désirent.

Engagement + petit déjeuner : 5 €.

Inscriptions obligatoires avant le 20 avril au 05 53 59 45 02 ou encore au 05 53 59 68 80.

## CPAM de la Dordogne

La Caisse primaire d'assurance maladie de la Dordogne informe ses assurés sociaux de la fermeture de quelques points d'accueil en avril et mai.

Du 23 au 30 avril à Sarlat et à Montignac. Réouverture le mercredi 2 mai.

Du 16 avril au 2 mai à Belvès. Réouverture le jeudi 3 mai.

Du 16 avril au 11 mai au Bugue. Réouverture le lundi 14 mai.

Pour tous renseignements complémentaires, appelez le 05 53 35 60 00.

## La Vieille Grange

RÉOUVERTURE avec **Christophe COINEAU**  
samedi 14 avril à partir de 21 h

Saint-Geniès - Tél. 05 53 28 17 40

## Les P'tits Croquants au cinéma



Comme tous les ans, le multi-accueil de la ville de Sarlat Les P'tits Croquants organise une sortie cinéma avec le groupe des " Papillons " (2/3 ans), dans le cadre de l'opération Bobines d'enfants proposée par le cinéma Rex.

Cette année Saskia, Clara, Gaëtan, Morgan, Laurine, Jules, Audric, Clément, Noë, Ryan, Liliith, Chloé, Léo, Valentin, Ylan, Anna, Stéban, Sarah, Benoît, Sathéene, Lucas, Benjamin, Armance, Lucie, Nina, Alexis,

Alexia, Elorn, Marion, Axelle, Etienne, Laura, Mégane et Coralie ont eu la chance de découvrir le " cinéma ", cette grande salle mystérieuse, avec de grands fauteuils et une grande télévision qui s'allume toute seule, sans qu'on ait besoin d'appuyer sur la télécommande... la magie de la lumière qui s'éteint toute seule...

Les enfants ont été captivés par les quatre petits contes qui leur étaient proposés, et chacun aura retenu un message particulier.

## Rencontre avec les soldats du feu



Sur deux matinées, les 27 et 29 mars, vingt enfants âgés de 2 à 3 ans de la crèche familiale ont visité la caserne des sapeurs-pompiers de Sarlat.

Emerveillés par le déploiement de la grande échelle, les enfants ont ensuite fièrement tenu la lance d'incendie. Ils ont également fait un tour en camion et actionné la sirène. Enfin, ils ont essayé le casque réglementaire,

et pour certains découvert le canot de sauvetage.

L'équipe de la crèche familiale remercie les professionnels du centre de secours pour leur accueil chaleureux et leur disponibilité.

Les questions et les nombreuses manifestations de joie des enfants ont ravi les grands qui les accompagnaient, parents et membres du personnel.

## The English corner

The English Corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais.

Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : [petergooch@cegetel.net](mailto:petergooch@cegetel.net)

### DISASTER AND SOLIDARITY

It was good Friday afternoon that a short circuit in the electricity installation under the bread oven at the Jardel Bakery in Sarlat caused a fire, and reached the ceiling. In the meantime an employee called the fire brigade who were on the scene within minutes, and the fire was extinguished without causing too much destruction, but the flat of the couple who had just been ceded the bakery by Jean-Jacques Jardel were forced to find alternative accommodation, and the electricity supply was cut off to the bakery. It had all the appearances of a complete disaster for Florian and Amélie Veysière as it was fourth day they had opened their new business and were hoping for great things for their first Easter Weekend in Sarlat. However, friends, acquaintances and business associates soon rallied round. Another bakery – Mertz – told the couple that they would be welcome to bake their croissants in their ovens if need be ; whilst the Rouvès Bakery offered the use of their ovens for cooking the local loaves – tourtes – that were due to be supplied by contract to at least fifteen restaurants in the town. The Jardel family also offered to put the couple up if need be, whilst Mr. Jardel came out of retirement to mix the dough for the tourtes. All in all a really touching series of gestures of solidarity for the young couple who with a bit of luck and not a little support from their friends, the Veysière hope to put up a "business as usual" sign this coming week.

### EASTER EGG TIME

Several attractions in the area staged Easter Egg hunts over last weekend. Leading in attendance was Marqueyssac Gardens, but similar Egg Hunts were also organized in the Gardens of Eygnac, the Imaginary Gardens of Terrasson, The Bournat Village in Le Bugue, and the gardens of Hautefort Castle. However, the special attractions are continuing at Castelnaud Castle, where armorer Gaël Fabre continues his demonstrations with a forge and of course will answer visitors' questions. As a result it is possible to see such medieval instruments as daggers, swords and arrowheads being fashioned in the traditional way. Mr. Fabre will be in the castle every day until April 19 with the sole exception of Saturday April 14.

### FOOD AND HISTORY

The Aquitaine Tourist Board is currently undertaking a promotion to discover the historic sites of the area and to sample "excellent local food" at the same time. In particular, the board is currently lauding Les Eyzies, the caves and the Le Font de Gaume Restaurant ; Monpazier and his history with the Chez Minou Restaurant and the Hautefort Castle and Le Cochon Gourmand.

### COMING SOON

With the onset of summertime and better weather, a number of painting expeditions to the Dor-

dogne are on offer in the United States. One of these is being organized by Carol Duchamp and the twelve-day tour has Sarlat as its base with excursions to Lascaux, the Château de Losse, Les Eyzies and Font de Gaume amongst others.

Another tour is being organized by Nancy Willis from Saint-Helena in California. This starts May 25 with a visit to Paris, and this is followed by a train trip down to Bordeaux, and then a journey tasting and painting across the vineyards until the group reaches Sarlat on June 2. Whilst Miss Willis is organizing the gourmet aspect of the visit, the painting classes will be undertaken by Erin Kellgren Temple, who has a Bachelor of Fine Arts degree from the San Francisco Art Institute.

### THE PÉRIGORD IN PARIS

If he is not in Kuwait, Japan, China or the luxury establishment Fauchon in Paris, Jean-Pierre Clément is in his native Milhac-de-Nontron, near Périgueux. After being introduced to the catering trade by his father, Mr. Clément first worked in Deauville and by the time he was 26 became the head chef for luxury food supplier Fauchon, whose boutiques are scattered across the globe, but whose headquarters is in Paris. Just after a trip to Italy to seek out some extra special ingredients, he came back to his home briefly to seek "refreshment and a renewal of the soul" He also believes that the foie gras produced in the Périgord far outstrips anything that is produced in the Landes.

Another personality from the Périgord whose current headquarters are in Paris is Domme-born François d'Orival, whose latest book A Novel of the Elysée is more of a guidebook to the only palace in Paris. The creation of the book took him two years, and Bernadette Chirac, the wife of French President Jacques Chirac personally took him around the palace on more than one occasion. Earlier this week, Mr. d'Orival was signing copies of his book in Cenac at the Maison de la presse.

### FACT AND FANTASY AT THE REX

The Rex Cinema this week features two films in their original versions dealing with fantasy and fact. Edward Norton and Paul Giametti star in The Illusionist that is set in the Vienna of 1900, when the Prince wants to discover the secrets of the best magician in the land. On the other side of the scale is Miss Potter starring Renée Zellweger as Beatrix Potter, the author of all the Peter Rabbit stories. Set in Victorian England, the film details the rise to fame of Miss Potter, whilst at the same time having her own set of secrets. For more information, either call 0892 68 69 24, or send an e-mail to the address at the top of this section to receive information every week about the films in English with full details and showing times.

## Ensemble avec Nicolas Sarkozy

Depuis vingt-cinq ans on dévalorise le travail. On ne le respecte pas. On paye autant celui qui travaille que celui qui ne travaille pas. On taxe le travailleur et le fruit de son travail. On regarde le chômage et la baisse des salaires comme des fatalités, la dégradation des conditions de travail comme une malchance. On fait semblant de ne pas voir l'érosion du pouvoir d'achat des retraités, alors que la retraite est la juste récompense du travail accompli. On accepte l'échec scolaire alors qu'on sait pertinemment qu'il ne donne aucune perspective professionnelle. Et on ne s'étonne plus qu'à bac + 5 il soit si difficile de trouver un emploi qualifié.

La France est devenue le pays qui travaille le moins en Europe. C'est l'origine de son décrochage économique, de la pauvreté de tant de familles, de la dette et des déficits, car l'État se ruine dans la prise en charge des conséquences sociales du chômage.

A l'heure où les autres travaillent plus, cette situation ne peut durer davantage. C'est pourquoi la réhabilitation du travail est au cœur du projet présidentiel de Nicolas Sarkozy.

Réhabiliter le travail, c'est atteindre le plein emploi, c'est-à-dire un taux de chômage inférieur à 5 % et un emploi stable et complet pour tous. Insistons sur ce point en pensant notamment aux femmes. Elles payent par le travail précaire, le sous-emploi et le travail non qualifié, la politique de partage du travail érigée en modèle économique avec la loi sur les 35 heures.

Nous savons que c'est possible et surtout nous avons la conviction qu'il n'y a pas d'autre choix.

Nicolas Sarkozy dit également que le plein-emploi constituera le noyau dur de sa politique de lutte contre la pauvreté. En effet, la différence entre les plus riches et les plus pauvres est moins une différence de salaire qu'une différence de temps de travail. Les plus riches travaillent 38 heures par semaine quand les plus pauvres travaillent 13 heures. Le problème des travailleurs pauvres, c'est d'abord un problème de travail.

Pour atteindre le plein-emploi, il faut entreprendre trois ruptures.

La première avec la politique de partage du travail car l'activité des uns crée le travail des autres.

L'exonération sociale et fiscale des heures supplémentaires que Nicolas Sarkozy mettra en œuvre dès l'été prochain n'est pas seulement une mesure en faveur du pouvoir d'achat. C'est une mesure en faveur du travail. Elle doit s'accompagner de la libération de toutes les forces de travail de notre pays : défiscalisation du travail étudiant, cumul emploi retraite, fusion de l'ANPE et de l'Unédic, contrat de travail unique...

La deuxième rupture, c'est la rupture avec notre absence de politique économique.

Nous devons d'abord avoir une politique monétaire (si nous avons fait l'euro, c'est pour nous en servir). Nous devons avoir une politique fiscale. Nicolas Sarkozy veut taxer la pollution et expérimenter la TVA sociale. Il veut réduire ou changer les prélèvements qui frappent le fruit du travail (succession, impôt sur la fortune, bouclier fiscal à 50 %). Il veut enfin rapprocher la fiscalité qui pèse sur les entreprises de la moyenne européenne.

Nous devons avoir une politique budgétaire, moins de dépenses de fonctionnement et

plus de dépenses d'investissement pour investir prioritairement dans l'éducation, les transports, les infrastructures.

Enfin, nous devons investir dans notre agriculture et mener une politique industrielle innovante dans un certain nombre de secteurs stratégiques d'avenir.

La troisième rupture, c'est la rupture avec la dégradation de notre système éducatif et d'enseignement supérieur, de recherche et d'innovation, de formation professionnelle.

L'école se fixera pour objectif de ne laisser aucun enfant sortir du système scolaire sans qualification.

Nos universités doivent rejoindre le meilleur niveau mondial. Cela passera par plus de moyens et une autonomie réelle. La recherche et l'innovation seront encouragées notamment par la création de zones franches

fiscales dans nos universités et le renforcement du crédit d'impôt recherche.

On l'aura compris, ces mesures fondent le projet économique présidentiel de Nicolas Sarkozy. Elles montrent qu'une ambition est possible puisqu'elle se décline dans des actions concrètes, une méthode, un calendrier. Elle est le fruit d'une réflexion qui s'est précisée au fur et à mesure de la campagne, des rencontres qu'il a faites et des milliers de Français avec lesquels il a dialogué.

Nicolas Sarkozy est un homme engagé dans son temps, bien décidé à faire entrer la France dans le XXI<sup>e</sup> siècle. Aujourd'hui, avec Nicolas Sarkozy et grâce à vous, tout commence et tout devient possible.

*Franck Duval,  
membre du comité national  
de l'UMP*

## Nicolas Sarkozy un atout pour la France

Soutenir Nicolas Sarkozy à l'élection présidentielle, c'est faire le choix de la rupture constructive.

Ainsi, dans le domaine essentiel et si particulier de l'emploi, la position de Nicolas Sarkozy ouvre de nouveaux horizons à la France.

Au contraire des idéologues socialistes qui se sentent, en fin de compte, peu concernés par les réalités économiques du pays, Nicolas Sarkozy a toujours considéré que partager le travail n'a jamais été une solution contre le chômage.

En Sarladais, dans le Terrassonnais, dans tous nos bassins d'emploi, dans nos entreprises, à l'hôpital, dans nos maisons de retraite, nous ne connaissons hélas que trop bien les effets dévastateurs des 35 heures, défendues ici par Germinal Peiro, et qui n'ont pas créé d'emplois.

Nicolas Sarkozy, c'est le véritable candidat du pouvoir d'achat, c'est celui qui veut remettre au cœur de notre société la valeur du travail, non seulement comme une voie d'épa-

nouissement personnel, mais aussi comme un moyen d'augmenter durablement notre pouvoir d'achat. En prônant le "travailler plus pour gagner plus", il nous livre les clefs du développement économique de demain : laisser aux Français la liberté de travailler davantage s'ils le souhaitent, en exonérant de charges et d'impôts les heures supplémentaires. Ces exonérations seront intégralement compensées par l'augmentation des recettes de TVA issues, tout naturellement, de la hausse des salaires. Au final, un pouvoir d'achat retrouvé pour les Français, des entreprises à productivité améliorée et cela sans creuser la dette de l'État.

Voilà pourquoi, en économie comme dans bien d'autres domaines, Nicolas Sarkozy est le seul candidat dont le projet est entièrement motivé par l'efficacité et animé par la volonté permanente d'améliorer le quotidien des Français.

*Dominique Bousquet,  
candidat UMP aux élections  
législatives.*

## Laissez-vous conter Sarlat Demandez le programme...

Avec les beaux jours et les vacances scolaires, les visites guidées organisées par la ville de Sarlat, en partenariat avec l'Office de tourisme, reprennent.

Tous les jours à 10 h 30, découverte de l'histoire de Sarlat au travers de ses principales étapes et témoignages architecturaux.

Le samedi après-midi, les participants bénéficient d'une visite thématique sur l'âge d'or de Sarlat, moitié XV<sup>e</sup>, fin XVII<sup>e</sup> siècle.

Cette année, deux nouveautés sont programmées.

Le conteur Daniel Chavaroche fera découvrir les mythes et légendes ainsi que la culture d'oc, fondatrice de l'identité du Périgord Noir.

La compagnie La Salamandre proposera des visites spectacles en costumes, une façon originale de faire un bond dans le passé.

Le programme est d'ores et déjà disponible à l'Office de touris-

me (également téléchargeable sur le site [www.sarlat.fr](http://www.sarlat.fr)). Il sera prochainement diffusé dans les lieux d'hébergement et les commerces.

Pour tout renseignement complémentaire, contactez l'Office de tourisme au 05 53 31 45 42, rue Tourny à Sarlat, point de départ de toutes les visites.

## Association philatélique et cartophile du Sarladais

Dimanche 15 avril à 9 h 30 au Colombier à Sarlat, salle Mounet-Sully, se tiendra une réunion des collectionneurs : philatélie, cartes postales, monnaies.

## Ségolène Royal pour une fiscalité plus juste et plus efficace

Depuis plus de vingt ans, la droite nous présente les impôts et les cotisations sociales comme des charges inacceptables qui viendraient "racketter" les entreprises et les ménages français. Aujourd'hui encore, les deux candidats de droite présentent la baisse des charges sociales et des impôts comme le remède miracle qui devrait sauver une France asphyxiée par les taxes. Cela est doublement faux.

Faux parce que les comparaisons internationales permettent de constater que la France est loin d'être la championne des impôts comme on veut nous le faire croire - plusieurs pays économiquement performants (Finlande, Danemark, etc.) ont des taux de prélèvements obligatoires bien supérieurs aux nôtres, le taux d'impôts sur le revenu et sur les entreprises sont plus importants aux États-Unis et en Grande-Bretagne qu'en France, la TVA est plus forte en Allemagne. La France est d'ailleurs un des pays qui attire le plus d'investisseurs étrangers.

Faux également - et là le mensonge devient plus grave - car l'impôt n'est pas un puits où l'argent disparaît, c'est l'instrument essentiel de la solidarité nationale et de la politique économique. Les impôts et les cotisations sociales sont les conditions nécessaires du financement des missions de service public, de la redistribution des revenus et de la pérennité de notre système social (retraites, assurance maladie, assurance chômage). Chacun d'entre nous bénéficie en moyenne tous les jours de 30 euros (trente euros par jour vous avez bien lu) redistribués sous forme de services auxquels nous nous sommes habitués. Moins de prélèvements veut dire qu'il faudra payer de notre poche tous ces services qu'on nous rend. Si chacun fait ses comptes nous seront moins nombreux à nous plaindre de nos contributions !

Il faut, comme le fait Ségolène Royal, réaffirmer la valeur de l'impôt et agir pour rendre la fiscalité à la fois plus juste et plus efficace. L'augmentation de la CSG et plus encore le projet de TVA sociale de Nicolas Sarkozy vont à contresens, perpétuant le principe qui a guidé l'action du gouvernement UMP, prendre aux pauvres pour rendre aux riches, avec les résultats catastrophiques que l'on sait, tant au point de vue économique que social.

Seul un impôt progressif qui demande davantage aux plus aisés et moins aux plus pauvres répond à cette exigence de justice. Ségolène Royal, elle, s'engage dans cette voie avec la création d'un impôt citoyen clarifié, sans niches fiscales, doté d'une assiette plus large, mais progressif. Il regroupera l'impôt sur le revenu et la CSG actuels afin que chacun participe au financement de la collectivité en fonction de ses moyens véritables. La répartition de l'impôt entre revenu du capital et revenu du travail sera rééquilibrée.

A cette exigence de justice Ségolène Royal ajoute une exigence d'efficacité. Sur la question du travail, tout d'abord, la fiscalité ne doit pas être un frein à l'emploi et elle propose donc de "faire reposer les cotisations employeurs sur l'ensemble de la richesse produite - la valeur ajoutée - plutôt que sur les seuls salaires" pour ne pas pénaliser les entreprises qui créent des emplois.

La fiscalité doit être aussi un moyen de lutter contre la précarisation des emplois (CDD, temps

partiels subis, intérim...) en faisant payer plus de cotisations aux entreprises qui ont recours à cette "main d'œuvre jetable" et en favorisant celles qui embauchent en CDI.

Pour favoriser l'investissement et la recherche, elle propose de moduler le taux de l'impôt sur les sociétés afin de moins taxer les bénéfices réinvestis dans l'entreprise et davantage ceux qui sont distribués aux actionnaires.

Enfin, les menaces environnementales de plus en plus pressantes nécessitent une politique fiscale volontariste. Comme le rappelle Ségolène Royal, il est de notre devoir vis-à-vis des générations futures de taxer les activités les plus polluantes afin de financer une politique environnementale à la hauteur des enjeux (développement des transports en commun et du ferroutage, aides aux industries propres, promotion des énergies renouvelables, etc.).

Le pacte présidentiel de Ségolène Royal ne souhaite pas augmenter les prélèvements obligatoires (contrairement à ce qu'a fait la droite Bayrou - Sarkozy depuis 2002), mais il prévoit une nouvelle répartition de la fiscalité, plus juste, pour redonner à l'impôt sa vraie dimension de solidarité. Non pas une charge, mais un investissement qui profite à tous.

*Pour la section socialiste de Sarlat, le secrétaire,  
Daniel Delpeyrot*

## Réunions de soutien

Les fédérations départementales du Parti socialiste, du PRG, du MRC et les comités Désirs d'Avenir organisent des réunions cantonales de soutien à Ségolène Royal.

Vendredi 13 avril à 18 h 30 dans la salle de la mairie de Thenon, en présence de Germinal Peiro, député de la Dordogne ; à 21 h dans la salle Jean-Macé, rue du 4-Septembre à Montignac, en présence de Germinal Peiro, de Michel Moyrand, secrétaire fédéral du PS, de Jacques Cabanel, conseiller général, et de Nathalie Manet-Carbonnière, conseillère régionale.

Samedi 14 avril à 18 h dans la salle des fêtes de Daglan, en présence de Germinal Peiro.

Lundi 16 avril à 18 h 30 dans la salle de la mairie de Salignac, en présence de Germinal Peiro.

Lundi 16 avril à 21 h dans la salle des fêtes de Carlux, en présence de Germinal Peiro.

Jeudi 19 avril à 18 h 30 dans la salle de la mairie de Vergt, en présence de Germinal Peiro et de Jean-Pierre Saint-Amand, vice-président du conseil général.

Jeudi 19 avril à 21 h dans la salle Eugène-Le Roy au Bugue, en présence de Germinal Peiro et de Gérard Labrousse, conseiller général.

Vendredi 20 avril à 18 h 30 dans la salle de la Vitrine à Terrasson, en présence de Germinal Peiro, de Michel Moyrand et de Serge Eymard, conseiller général.

Vendredi 20 avril à 21 h dans la salle des fêtes de Saint-Cyprien, en présence de Germinal Peiro, de Michel Moyrand et de Francis Dutard, vice-président du conseil général.

## Quel avenir pour la tabaculture ?



*Germinal Peiro à Colmar, avec Rémy Losser, président de la Fédération nationale des planteurs de tabac*

Le congrès national des planteurs de tabac s'est tenu récemment à Colmar, en présence des représentants de toutes les régions tabacoles de France.

Germinal Peiro, député et président du groupe d'études sur le tabac à l'Assemblée nationale, était présent en Alsace comme il l'était à tous les congrès depuis dix ans, à Angers, Biarritz, Chambéry et Rodez.

Pour les professionnels, le congrès donne l'occasion, tous les deux ans, de faire le point sur la situation de la filière tabacole.

En Europe, le tabac est cultivé dans dix pays, au premier rang desquels la Grèce, l'Italie, l'Espagne, la Pologne et la France pour une production de 250 000 tonnes, ce qui représente 400 000 emplois directs.

En France, 3 700 exploitations, réparties dans 57 départements, produisent sur 8 000 hectares 20 000 tonnes de tabac essentiellement en variétés claires Virginie et Burley. Cette production représente 40 000 emplois sur les exploitations, les sites des neuf coopératives et l'usine de Sarlat.

La filière tabacole française, comme toutes ses homologues

européennes, souffre de l'instauration en 2003, sous le gouvernement Raffarin, du découplage des aides relatif à l'ensemble de la Politique agricole commune (Pac) ; les aides sont perçues en fonction de la référence historique 2001-2002-2003 et non plus de la production effective.

La nouvelle Organisation commune de marché tabac prévoit deux phases.

De 2006 à 2009 inclus, le découplage minimal est de 40 %. Cette mesure a entraîné une baisse de potentiel de 15 à 25 %, beaucoup d'agriculteurs ayant abandonné la culture, les 40 % d'aides découplées correspondant grosso modo à leur marge.

Le règlement prévoit une deuxième phase de 2010 à 2013 pour laquelle le découplage serait total. 50 % du niveau des aides actuelles, les 50 % restants étant affectés à la restructuration des zones de productions.

S'exprimant devant les sept cents congressistes, Germinal Peiro a rappelé les raisons de son soutien à la tabaculture européenne. D'une part, il a montré une nouvelle fois la nécessité de séparer les deux sujets qui sont la tabaculture et le tabagisme. Si en tant que député, il a toujours

indiqué que le problème de santé publique est réel et qu'il est légitime de lutter contre les effets nocifs du tabagisme, il ne faut pas confondre ce problème avec la défense de la tabaculture. En effet, l'Europe ne produit que 30 % du tabac qu'elle consomme et ce n'est pas en faisant disparaître la tabaculture européenne que l'on réglerait le problème de santé.

D'autre part, il a rappelé que la tabaculture française, qui se distingue des pays tiers tant sur les critères environnementaux que sanitaires, représentait dans la grande majorité des cas un revenu essentiel pour les petites et moyennes exploitations agricoles qui assurent le maintien d'actifs dans le milieu rural.

Pour Germinal Peiro, le maintien de la tabaculture passe, dans un premier temps, par le report après 2013 de la deuxième phase de la réforme.

Il passe surtout par la lutte contre une politique libérale qui veut, à terme, supprimer tout soutien public à l'économie agricole.

Pour le député de la Dordogne, l'Europe et la France doivent, dans les domaines de la recherche, de l'industrie, de l'agriculture, soutenir des politiques publiques pour développer les secteurs de productions indispensables à la création de richesse et d'emploi et ne pas céder à la vague libérale qui dirige l'Organisation mondiale du commerce vers un monde totalement ouvert où les échanges commerciaux ne tiendraient aucun compte des critères sociaux environnementaux ou sanitaires.

Au plan national, la défense de la tabaculture passe aussi par un soutien réel aux exploitations familiales, petites et moyennes, notamment par un retour des contrats territoriaux d'exploitation (CTE) qui ont été supprimés par la majorité sortante dès le début de la législature alors que, sur le terrain, ils apportaient une aide efficace au maintien de l'activité agricole.

## Je vote pour mes idées écologistes ! Je vote Voynet !

Ceux qui ne s'égareront pas dans le piège du vote utile ou dans les incantations stériles de ceux qui refusent de prendre le risque des responsabilités, savent que la révolution écologique nécessaire ne pourra se faire qu'avec un parti Verts qui pèse au gouvernement et donc d'abord dans les urnes.

Du contrat écologique proposé par Dominique Voynet aux Français, je retiendrai trois axes forts, trois crises majeures : l'énergie, le réchauffement climatique, la pauvreté.

**La crise de l'énergie.** Nous savons tous que l'ère du tout-pétrole s'achève par épuisement des stocks planétaires et émergence de gros consommateurs mondiaux, comme la Chine et l'Inde. Il faut changer nos modes de vie ! Les Verts proposent la mise en place d'une filière industrielle des énergies renouvelables, 200 000 emplois dans les cinq ans. Un plan d'isolation des logements. L'équipement d'un million de bâtiments en panneaux solaires en cinq ans.

**Le réchauffement climatique.** Pour répondre au dérègle-

ment climatique, nous proposons une diminution par quatre des émissions de gaz à effet de serre en trente ans, une réduction de 20 % dès les cinq prochaines années. Il faut aussi sortir de la société organisée autour de la bagnole et du camion, par le financement de la rénovation et du développement du transport par rail et par voie d'eau, par le produit du péage sur les camions (taxe carbone), par l'abandon des projets autoroutiers et la réaffectation de leurs budgets en affirmant une priorité absolue aux transports collectifs en ville, et par un soutien aux transports partagés en milieu rural.

**La pauvreté et la précarité.** Ces dernières années ont été caractérisées par la montée de la pauvreté en France (apparition des travailleurs SDF). Les pauvres sont en effet les premières victimes des crises écologiques : les hausses du coût de l'énergie et des transports pèsent lourdement sur les ménages à petits budgets. Nous proposons la revalorisation de 50 % en cinq ans des minima sociaux ; un revenu de solidarité active ; le plafonnement des loyers ; le Smic à

1 500 € net ; un moratoire sur les exonérations des cotisations sociales ; une conditionnalité stricte des aides publiques à l'emploi stable ; une rémunération minimale à 66 % du Smic pour un temps partiel à mi-temps ; le maintien du CDI comme norme ; l'allocation d'autonomie pour les 18-25 ans et une loi instaurant une durée maximale et un revenu minimal pour les stages ; la construction d'un million de logements sociaux de haute qualité environnementale en cinq ans et l'application de la loi de réquisition.

L'écologie n'est pas une attitude morale, une posture mondaine ou médiatique, c'est un combat politique qui heurte des intérêts bien établis et qui nécessite des représentants aguerris par un travail de terrain et la possibilité de peser sur les arbitrages ministériels. Tout le reste n'est qu'agitations et promesses sans lendemain qui donnent bonne conscience à ceux qui ne veulent rien changer.

Alors votons pour nos idées écologistes, votons Voynet !

*Frédéric Inizan,  
pour les Verts du Sarladais*





# Chronique Régionale

## Sarlat

### TEMNIAC

#### Soirée très réussie



L'Amicale laïque organisait une soirée aveyronnaise samedi 31 mars au profit des enfants de l'école.

Plus de cent soixante personnes sont venues découvrir et déguster l'incontournable aligot. Un traiteur s'était déplacé spécialement de l'Aubrac pour le préparer sous les yeux d'un public conquis. Le spectacle était réussi !

Ensuite l'animation musicale assurée par Philippe Salon, parent d'élève, permit aux jeunes et

moins jeunes de se défouler sur la piste de danse...

Prochain rendez-vous le dimanche 13 mai pour le videgreniers du printemps.

### LA ROQUE GAGEAC

#### 100 km du Périgord Noir

Les 100 km du Périgord Noir et les 50 km Belvès-Sarlat se dérouleront le samedi 14 avril.

Cette année encore plus de 1 500 coureurs et accompagnateurs sont attendus sur les routes du Périgord Noir et traverseront la commune de La Roque-Gageac à l'aller comme au retour. Les premiers coureurs passeront au ravitaillement des Ecoles vers 9 h 30.

Les participants emprunteront la voie communale 204 qui les conduira vers les lieux-dits Font-Réal, Lauzier, Croix de Bos, les Landes, Malfont, pour déboucher à nouveau sur la D 703 en direction de Vitrac Sarlat.

Au retour, seule la D 703 sera empruntée pour la traversée de la commune.

Les riverains de ces parcours sont invités à redoubler de prudence, plus particulièrement de 9 h 30 à 13 h 30 (voie étroite, coureurs nombreux, importance de l'épreuve).

Pour circuler, suivez le sens de la course afin de ne pas gêner la progression des concurrents et surtout d'éviter tout accident.

Des barrières seront disposées aux différents carrefours, il est demandé à tous de respecter les dispositifs mis en place. Des signaux seront également présents à certaines intersections.

Les responsables bénévoles locaux vous remercient par avance de votre compréhension et souhaitent que cette journée soit une réussite pour tous.

### SAINTE NATHALÈNE

#### FERME de ROFFY

SAINTE-NATHALÈNE

Samedi 21 avril dès 20 h

#### REPAS DANSANT

animé par **Fernand Chevalier**

Soupe de campagne  
Assortiment de charcuterie  
Radis  
Pintade au chou braisé. Salade. Fromage  
Pâtisserie maison Vin et café compris.

20 €

Réservations avant vendredi midi sur place  
ou au **05 53 59 08 20**

#### SAINTE-NATHALÈNE Association les Amis de MAILLAC

Dimanche 15 avril à 15 h

#### THÉ DANSANT

avec l'orchestre

**ALAIN VIGNAU**

Pâtisserie offerte

Le 22 avril : **Patrick Roque**

Rens. et rés. : **05 53 59 22 12**

### MARQUAY

#### Opération tulipes

La vente de tulipes pour les enfants atteints du cancer a été un succès à Marquay.

Les bénévoles de la Ligue contre le cancer ont vendu plus de cinquante bouquets en moins d'une demi-heure.

Merci à eux et à vous tous.

Avec l'accord de la Ligue, cette vente sera reconduite en 2008.

### VÉZAC

#### Inscriptions à l'école

La directrice de l'école primaire, Mme Cellier, accueille jusqu'au 22 juin les parents désirant inscrire leur(s) enfant(s).

Prendre rendez-vous en téléphonant au 05 53 29 54 46.

L'inscription se fait d'abord à la mairie, puis à l'école.

Se munir du livret de famille, du carnet de santé de l'enfant (vaccinations) et de l'attestation d'inscription délivrée par les services de la mairie.

Pour une première inscription, apporter un certificat médical attestant de la capacité de l'enfant à vivre en collectivité.

Pour un enfant déjà scolarisé, apporter le certificat de radiation délivré par l'établissement.

### VITRAC

#### Conseil communautaire

Il se réunira le lundi 16 avril à 20 h 30 au siège de la communauté de communes.

Ordre du jour : approbation du compte rendu du conseil du 16 février et du compte administratif 2006 ; vote du taux des quatre taxes locales, du taux de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères et du budget primitif 2007 ; attribution du lot n° 4 bois et charpentes, centre de loisirs sans hébergement à Carsac-Aillac ; participation 2007 à la Mission locale du Périgord Noir ; remboursement des frais de déplacement de l'agent de développement et de l'adjoint administratif de 2<sup>e</sup> classe ; recrutement d'agents saisonniers, activités tourisme ; augmentation du temps de travail de l'adjoint territorial d'animation de 2<sup>e</sup> classe ; discussion sur le projet de fusion de la communauté de communes du Périgord Noir ; questions diverses.

#### Conseil municipal

Compte rendu de la réunion du 2 mars.

Francis Albiero est désigné secrétaire de séance.

**Caisse nationale de retraite des agents des collectivités locales** — Le maire donne lecture des nouvelles modalités concernant le traitement des données intégrales de carrière et personnelles des agents en activité dans les fichiers informatiques de la CNRACL. Désormais, le Centre de gestion assurera uniquement la gestion des dossiers des collectivités qui adhéreront à ce service en signant une convention.

Le conseil vote à l'unanimité l'autorisation de signer cette convention et d'inscrire le montant au budget.

**Autorisation de travaux** — Suite à la demande de raccordement au réseau d'assainissement du Brat des propriétaires limitrophes de ce terrain, il convient de les autoriser à effectuer des travaux en souterrain traversant la halte nautique jusqu'au poste de relevage. Les pétitionnaires prennent en charge la totalité des travaux. Pour des raisons techniques, la commune prendra en charge le tabouret.

A l'unanimité, le conseil autorise la réalisation de ces travaux.

**Initiative du projet de fusion de la communauté de communes du Périgord Noir (CCPN)** — Suite à plusieurs réunions sur le sujet, dont une en présence du sous-préfet de Sarlat, consciente que la CCPN regroupant sept communes et un total de 4 500 habitants n'a ni les moyens ni le personnel pour exercer pleinement et efficacement toutes ses compétences, le maire propose que la commune de Vitrac demande au président de la CCPN d'entreprendre les démarches en vue d'une fusion avec la communauté de communes du Sarladais.

Après avoir repris et relu les documents concernant la procédure de fusion, analysé les conséquences de cette démarche et en avoir longuement débattu, le conseil décide à l'unanimité d'initier ce projet.

### SAINT-ANDRÉ-ALLAS

#### A fond la caisse !



Forts du succès 2006, les intrépides amicalistes andraisiens concoctent une édition 2007 et un programme qui vont de nouveau ravir les aficionados de la fête, la vraie !

Les 21 et 22 juillet, le point d'orgue sera l'organisation d'une nouvelle course de caisses à savon. Ce mot ne vous est pas particulièrement familier, il n'a rien de glissant, c'est de la créativité, de l'imagination. Tout est permis dans l'esthétisme, à condition d'avoir de bons freins et pas de moteur. Ce sport 100 % écolo est pratiqué par des passionnés. L'esprit innovant prime sur la compétition qui ne sera pas pour autant oubliée puisque cette course authentique comptera pour la qualification au championnat de France.

Un circuit d'un kilomètre totalement rénové, avec virages en épingle à cheveux et pente à

10 %, procurera un maximum de plaisir aux participants.

Le samedi sera réservé aux essais.

Pour construire votre caisse à savon, prenez conseil auprès de Franck Thibert, le géniteur du projet, tél. 06 88 43 23 59.

N'hésitez pas à venir participer à cette course événement avec votre prototype et ainsi en découdre avec une réelle diversité de concurrents.

#### Randonnée pédestre

L'Amicale laïque organise une sortie le dimanche 15 avril.

Rendez-vous à la mairie de Saint-André à 13 h 30.

Circuit proposé : les hameaux de Prats. 8 km sans difficulté.

### BEYNAC

Hostellerie  
Maleville

Le Bourg - BEYNAC

SAMEDI 21 AVRIL

#### SOIRÉE COUSCOUS

Pensez à réserver : 05 53 29 50 06

### MARCILLAC SAINT-QUENTIN

#### MARCILLAC ST-QUENTIN

Dimanche 22 avril dès 10 h  
FORÊT DE LASSERRE

#### BALL TRAP

PLANCHES :  
bouteilles d'apéritif et de vin...  
BUVETTE

# Carlux

## Rencontre de travail



Mardi 27 mars à 20 h 30, André Alard, maire et conseiller général de Carlux, a réuni l'ensemble des acteurs du sport sur le canton pour une rencontre de travail avec Gilles Valadié, chargé de mission auprès du conseil général, Georges Destribats, agent de développement sportif au conseil général, les présidents de clubs, les associations sportives, les directeurs d'école, etc.

La présentation de la nouvelle organisation du service des sports au département et le recensement, le plus large possible, des préoccupations des acteurs sportifs du canton étaient à l'ordre du jour.

André Alard tint, dès le début de la soirée, à remercier l'ensemble des participants, avec une attention toute particulière pour le travail fourni par les présidents de clubs et tous les bénévoles sans lesquels la vie sportive sur le canton serait impossible.

Gilles Valadié insista, lors de sa présentation, sur les missions variées du service des sports du conseil général dont l'objectif premier est de développer l'enseignement sportif sur le territoire en assurant des soutiens en matière de gestion, de financement, de promotion, de développement du sport nature...

La réunion se poursuivit par une discussion sur des questions diverses. Les élus présents proposèrent, avec les participants, un projet d'étude de réalisation d'une plaine des sports sur le site du CAT de Lavergne à Prats-de-Carlux. En ces lieux, accessibles aux personnes handicapées, seraient organisées des activités individuelles (piste d'athlétisme, parcours nature et santé...) et collectives (terrain de

football, de basket, etc.). Ce projet verrait son étude financée par la communauté de communes.

Le projet de gymnase sur Carlux fut également abordé lors de la séance de questions.

Cette réunion vivante et studieuse fut ainsi l'occasion d'un véritable travail de fond sur la question du sport dans le canton, secteur en pleine évolution tant quantitativement que qualitativement.

## Amicale laïque

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 27 avril à 20 h 30 au foyer Pierre-Seyral.

Parents et amis de l'école, merci d'être présents.

## SIMEYROLS

### Conseil municipal

Compte rendu de la réunion du 2 mars.

Aline Delpy est élue secrétaire de séance à l'unanimité.

Le compte rendu du conseil du 2 février est approuvé à l'unanimité des présents.

Le maire ouvre la séance et présente Milig Hustache qui remplace Jean-Pierre Pérez à compter du 1<sup>er</sup> avril.

**Secrétariat** — Le maire fait circuler le dossier d'implantation de sanitaires, au secrétariat, établi par l'ATD. Le conseil constate qu'il ne répond pas réellement aux attentes, le coût apparaît très élevé, la prise de place dans la cantine est conséquente. Le projet est remis à l'étude.

**Convention Atesat** — Signée avec la DDE et arrivant à expiration, il y a lieu d'en signer une nouvelle en conformité avec les statuts actuels.

**Téléphonie mobile** — A ce jour, l'entreprise chargée de trouver un terrain afin d'implanter un pylône de téléphonie mobile n'a pas recontacté le maire. Dans l'attente d'une nouvelle concertation, l'équipe municipale reste vigilante quant aux risques engendrés par un tel projet.

**Réserve incendie** — La commune a été sollicitée par le SDIS afin qu'elle implante une réserve incendie près du hameau des Bernardies. Le maire a contacté l'entreprise Apro Industrie qui lui a fourni un devis pour une citerne

## CARSAC-AILLAC

Madame Paulette DELPEYRAT demande à ceux qui se permettent de divulguer avec précision ses problèmes personnels aux personnes qui pratiquent la vente en porte-à-porte, de bien vouloir cesser.

## CAZOULÈS

### Avis de la mairie

Le secrétariat sera fermé les jeudis 12 et 19 avril et vendredis 13 et 20 avril.

# Domme

## REMERCIEMENTS

M. et Mme Jean-Luc VERIL, ses enfants; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

**Madame Rachel VERIL**  
née MANIAC  
survenu à l'âge de 81 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs très sincères remerciements et de leur profonde gratitude.

La famille remercie également les voisins, le docteur Mesrine, le personnel de l'hôpital de Domme, ainsi que les infirmières du cabinet médical de Cénac pour leur dévouement et leur gentillesse.

Turnac - 24250 DOMME

## Restaurant La Flambée

Porte Del Bos - 24250 DOMME

**OUVERT** midi et soir du mercredi au dimanche inclus

Vendredi **SOIRÉE MOULES-FRITES** 10€  
13 avril

Sur réservations : 05 53 29 14 36

## Journée nationale des déportés

Dimanche 29 avril, dans le cadre de la Journée nationale des déportés, la commune rendra hommage aux héros et victimes de la déportation.

Il convient en effet de ne pas oublier les souffrances et les tortures de millions d'hommes, de femmes et d'enfants, et de saluer leur courage et leur dignité face à la barbarie nazie.

La population est invitée à participer à la cérémonie organisée à partir de 11 h 45.

Rassemblement du cortège sur la place de la Halle.

Une gerbe sera déposée au monument aux Morts.

## DAGLAN

### Offices religieux

Samedi 14 avril, messe à 11 h à Saint-Pompon et à 17 h à Domme.

Dimanche 15, messe à 9 h 30 à Vézac, à 11 h à Daglan et à Cénac-et-Saint-Julien.

Samedi 21, messe à 18 h à Saint-Martial-de-Nabirat.

Dimanche 22, messe à 11 h à Cénac-et-Saint-Julien.

Samedi 28, baptême à 16 h 30 à Saint-Pompon, mariage et baptême à 16 h 30 à Veyrines-de-Domme, messe à 18 h à Saint-Cybranet.

Dimanche 29, messe à 11 h à Cénac-et-Saint-Julien.

## Conseil municipal

Compte rendu de la réunion du 21 mars.

Le maire donne lecture du précédent compte rendu de séance qui est adopté sans observation.

Anita Maille est nommée secrétaire.

**Parcours de la goutte d'eau** — Le maire donne la parole à l'invité Frédéric Ehrhardt, chargé de mission à Epidor, convié par le conseil pour apporter des explications sur le point évoqué lors du conseil municipal du 26 février.

Le projet du parcours découverte de la goutte d'eau est un sentier de découverte et d'interprétation le long du Céou qui s'inscrit dans le projet du contrat de rivière Céou/Germaine/Tournefeuille. La fréquentation touristique se focalise uniquement sur la rivière Dordogne et, comme aucun site touristique n'existe sur le bassin Céou, la création d'un parcours découverte s'imposait pour drainer le flux de visiteurs dans le bassin et mettre en réseau les micro-sites liés à l'eau.

Epidor pense cibler les touristes itinérants, la population locale, les classes de découvertes enfants, les sorties des seniors, etc.

L'itinéraire part de la source du Céou de Monfaucon dans le Lot jusqu'à sa confluence à Castelnaud-La Chapelle, soit 57 km. Neuf stations d'interprétation au départ du Lot : Monfaucon, Saint-Germain-du-Bel-Air, Concorès, Léobard, Bouzic, Daglan, Saint-Cybranet, Castelnaud-La Chapelle, la première et la dernière ayant un rôle d'accueil.

Les découvertes se feront en voiture, à vélo ou à pied, avec possibilité de choisir son itinéraire : itinéraire principal sur la rive gauche du Céou ou itinéraire subsidiaire sur la rive droite. Des panneaux porteurs d'indications en français et en anglais seront installés aux stations d'entrée : Monfaucon et Castelnaud-La Chapelle, ainsi que des tables d'interprétation pour indiquer chaque station qui présentera une thématique différente : le karst, les moulins du Céou, les lavoirs, les marais de Grolejac, l'abbaye de Léobard, les résurgences, les canoës-kayaks, la faune piscicole et la confluence sur la Dordogne.

Daglan sera la station numéro sept présentant le thème du canoë-kayak.

Epidor propose aux communes de porter la maîtrise d'ouvrage.

Le coût de l'opération s'élève à 3 000 €, subventionné à 50 % par le conseil général.

Après délibération, le conseil se prononce : dix voix pour et deux abstentions pour ce projet.

**Compte de gestion 2006 (budget général et annexe)** — Le conseil l'adopte à l'unanimité.

**Compte administratif 2006 (budget général)** — Le maire présente les chiffres du compte administratif qui s'établit comme suit :

Fonctionnement : dépenses, 350 130,53 euros ; recettes, 448 191,80 euros ; excédent, 98 061,27 euros. Investissement : dépenses, 191 801,14 euros ; recettes, 22 188,83 euros ; déficit, 169 612,31 euros. Résultat de l'exercice : déficit, 71 551,04 euros.

Le maire quitte la salle et le premier adjoint fait voter le compte administratif à l'unanimité.

**Compte administratif 2006 (budget annexe)** — A l'unanimité, le conseil approuve le compte administratif qui s'établit comme suit :

Fonctionnement : dépenses, 1 769,99 euros ; recettes, 0 euro ; déficit, 1 769,99 euros. Investissement : dépenses, 77 733,46 euros ; recettes, 77 000 euros ; déficit, 733,46 euros. Résultat de l'exercice : déficit, 2 503,45 euros.

**Budget primitif général 2007** — A l'unanimité, les membres du conseil adoptent le budget primitif général qui s'établit comme suit :

Fonctionnement : dépenses, 454 810 euros ; recettes, 454 810 euros. Investissement : dépenses, 907 870,88 euros ; recettes, 907 870,88 euros.

**Budget annexe 2007** — Fonctionnement : dépenses, 1 979,40 euros ; recettes, 1 979,40 euros. Investissement : dépenses, 755 690 euros ; recettes, 755 690 euros.

**Contrat CAE** — A l'unanimité, le conseil accepte le renouvellement du contrat de C. Miermont jusqu'au 31 décembre 2007 et autorise le maire à le signer.

**Département Dordogne-Périgord** — Le maire fait part du courrier de Germain Peiro, député, proposant de compléter le nom de la Dordogne par Périgord et de nommer notre département Dordogne-Périgord. Cette proposition a recueilli aujourd'hui un avis favorable auprès du conseil général et de l'ensemble des groupes politiques et de nombreux responsables du monde économique.

C'est pourquoi il demande au conseil de se prononcer.

A l'unanimité, le conseil décide de donner un avis favorable à cette proposition.

**Enquête publique aliénation chemin rural Mas de Cause** — Le maire présente le projet de vente du chemin communal à M. Rilievo. M. et Mme Bœuf-Yi se sont également portés acquéreurs d'une partie de ce terrain.

Après délibération, le conseil décide, avec six voix pour et six voix contre, de vendre ce chemin rural à M. Rilievo (voix du maire prépondérante) au prix de 1,50 euro le mètre, soit 60 mètres, et autorise le maire à signer l'acte à recevoir par maître Laurent, notaire à Sarlat.

**Enquête publique aliénation tronçon chemin rural** — Dans le cadre de l'enquête publique close le 5 février 2007, le conseil à l'unanimité accepte de vendre aux divers propriétaires les différents tronçons de chemin rural de Bardille, au prix de 1,50 euro le mètre, comme suit : Michel Duffour, 1 a 16 ca ; Francis Resman, 1 a 31 ca et Michèle Lacassagne, 1 a 38 ca, et autorise le maire à signer l'acte à recevoir par maître Laurent, notaire à Sarlat.

**Enquête publique vente parcelle de terrain** — Dans le cadre de l'enquête publique close le 5 février 2007, le conseil à l'unanimité accepte de vendre la parcelle sise le Puits de Barbe, cadastrée section AS n° 516 au prix de 1,50 euro, pour une superficie de 825 m<sup>2</sup>, au profit de M. et Mme Hillion.

**Enquête publique vente tronçon chemin rural** — Dans le cadre de l'enquête publique close le 5 février 2007, le conseil à l'unanimité accepte de vendre le tronçon de chemin rural au lieu-dit Paulhiac Haut au profit de M. et Mme Holland, parcelle cadastrée section AC n° 322, d'une contenance de 87 ares, au prix de 1,50 euro le mètre et autorise le maire à signer l'acte à recevoir par maître Laurent, notaire à Sarlat.

**Bureau de tabac** — Le maire fait part au conseil des démarches entamées par M. Gérard Charbonnier, boucher, pour reprendre le débit de tabac. Une précédente demande avait été faite par M. Mesmer, du restaurant Les Berges du Céou. Il n'a pas donné suite car il y a des horaires d'ouverture obligatoires.

Le maire pense que le local qui accueillait autrefois l'assistante sociale pourrait servir de bureau de tabac. Le conseil accepterait de le louer au prix de 30 € mensuel. M. Charbonnier doit effectuer à ses frais un stage de quatre jours au prix de 1 200 € et mettre le bâtiment en conformité (grille, comptoir, coffres).

**Aménagement du bourg, troisième tranche** — Une réunion de chantier a lieu tous les mercredis à 10 h.

Le maire informe le conseil qu'il s'est rendu avec la DDE autour de l'église et de la fontaine. Il a été constaté que plusieurs personnes s'étaient approprié

une partie du domaine public (trottoir, cour, portail). Il conviendra de rétablir la situation.

Le maire donne lecture d'un courrier de M. Magimel qui souhaite que la fontaine sur la place soit enlevée car il la trouve inesthétique. Il voudrait qu'un arbre soit planté. Jean-Marie Vigier pense qu'elle pourrait être renouée et modifiée sans l'enlever. Il propose de faire un croquis.

## GROLEJAC

### Loto

L'Association des anciens combattants organise un quine le vendredi 20 avril à 21 h à la salle du foyer rural.

Quatorze parties seront dotées de nombreux lots, dont bons d'achat (200 € et 100 €), jambons, canards gras avec foie, cartons de bouteilles de Vin de Domme, linge de maison, filets garnis, plantes fleuries, corbeilles de fruits, service de vaisselle, caissettes de pièces de boucherie, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six ou la plaque de six cartons, 15 € les douze ou la plaque de douze cartons.

Tombola. Buvette. Pâtisseries.

## SAINT-MARTIAL DE-NABIRAT

Quelqu'un dégrade ma propriété à chacune de mes absences. Plainte a été déposée à la gendarmerie de Domme.  
Jean-Paul CORNU

## SAINT POMPON

### Aménagement du centre-bourg

L'entreprise Eurovia Aquitaine, chargée des travaux, commencera ce chantier le lundi 16 avril pour le terminer, sauf imprévus, fin juin 2007.

Afin de causer le minimum de gêne aux habitants du centre-bourg, Eurovia les informera du déroulement des travaux et des dispositions prises pour la circulation des piétons.

Par contre, celle des véhicules sera interdite dans ce secteur, et les personnes qui auront besoin de transporter des objets lourds pourront s'adresser au responsable du chantier qui leur facilitera la tâche. Elles pourront également le signaler à la mairie, laquelle se chargera de faire la liaison avec Eurovia.

Le stationnement des véhicules sera également interdit.

## SAINT-LAURENT LA VALLÉE

### Grand loto

Les Aînés ruraux organisent un superquiné le samedi 14 avril à 21 h à la salle des fêtes.

Nombreux lots : vol en montgolfière, demi-porc, canards gras, jambon, appareils ménagers, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche : 2 € les cinq tickets.

## VEYRINES DE-DOMME

### Soirée paella

Le Comité des fêtes organise une soirée paella le samedi 5 mai à 20 h, à la salle des fêtes.

Au menu : potage, crudités, paella, salade, fromage, tarte Tatin.

Le prix est fixé à 17 € pour les adultes (apéritif, vins et café compris) et à 10 € pour les enfants de moins de 12 ans. Gratuité pour les moins de 5 ans.

Réervations : 05 53 30 21 95 (répondeur) ou 05 53 30 34 24.

# NOUVEAU à SARLAT



## MORA AUTOMOBILES

Vente de Véhicules Neufs et Occasions

### Avenue de Madrazès - Tél. 05 53 30 33 26

# Salignac

**LES TAXIS SALIGNACOIS**

organisent

une **SORTIE AU PAS DE LA CASE**

**Samedi 21 avril**

Prix : 24 €

Réervations : 05 53 29 18 39  
05 53 44 40 63

### Aînés ruraux

Des places sont encore disponibles pour la sortie à Périgueux, Bourdeilles, Brantôme, la grotte de Villars, prévue le 26 mai.

Inscrivez-vous le plus rapidement au 05 53 28 97 71 ou au 05 53 28 91 48.

## Bar Restaurant Serge COMBROUX

### Samedi 14 avril BAL MUSETTE

avec

### RÉMI SALARD

Samedi 21 avril : Gérard Gouny

Entrée + repas, 20 €  
Entrée bal, 8 €

46350 MASCLAT  
Tél. 05 65 37 61 01

### Marcher avec le "Cœur en chemin"

Dimanche 15 avril, les randonneurs du Cœur en chemin proposent une boucle de 22 km entre Bonaguil et la vallée de la Lémance, aux confins de trois départements : la Dordogne, le Lot et le Lot-et-Garonne.

Rendez-vous à 9 h sur le parking du supermarché Champion à Saint-Cyprien.

Renseignements et inscriptions obligatoires avant samedi 14 avril 20 h auprès de Monique, tél. 05 53 29 79 73.

# A MOBI 24

*Meubles Céléguin*  
*La literie est toujours aussi bien !*

## IMPORTANTES ARRIVAGES de PRINTEMPS

TOUS LES PRIX PRESQUE TOUTES LES MARQUES

Modèles exclusifs - 40 sortes de matelas exposées pour MEUBLER vos locations et pour votre confort

Dès à présent et jusqu' à fin avril, PROFITEZ des PRIX !

LIVRAISON GRATUITE - GARANTIE 5 ANS - FACILITÉS DE PAIEMENT

Route de Bergerac - 3 km de SARLAT



# Cave du Vin de Domme

## PORTES OUVERTES

**SAMEDI 14 et DIMANCHE 15 AVRIL** à partir de 14 h

- Présentation et première mise en vente du Périgord Noir 2005, élevé un an en fût de chêne, médaille d'argent au Concours des Vins d'Aquitaine à Bordeaux en 2006.
- Animation : dégustation gratuite de vieux millésimes retirés de la vente. Venez découvrir, en compagnie du maître de chai, l'incroyable potentiel de vieillissement de nos vins.
- Dernière promotion avant la Fête des vendanges en septembre.

### Cave du Vin de Domme

Moncalou - 24250 FLORIMONT-GAUMIER

Tél. 05 53 28 14 47 - Fax 05 53 28 32 48 - E-mail : [vindedomme@wanadoo.fr](mailto:vindedomme@wanadoo.fr)

## SALIGNAC

LYDIE COIFFURE informe son aimable clientèle que le salon sera fermé du 17 au 21 avril inclus. Réouverture le mardi 24 avril.

### Classe 51

Le traditionnel repas de la classe 51 aura lieu le mardi 1<sup>er</sup> mai dans la salle des fêtes d'Archignac.

S'inscrire rapidement au 05 53 28 81 66 ou 05 53 28 80 26.

### La citoyenneté au cœur des MFR

Jeudi 29 mars, les Maisons familiales rurales (MFR) de Dordogne se réunissaient à Périgueux pour leur assemblée générale.

Outre les aspects administratifs à l'occasion du 70<sup>e</sup> anniversaire des MFR, la citoyenneté fut le thème d'un travail filmé dans chaque établissement. Les Maisons familiales rurales ont fait le choix de traiter un aspect de la citoyenneté, les élèves ont travaillé sur l'environnement, l'Europe et l'immigration, le bénévolat ou l'organisation de la vie de la commune. Le film réalisé a été projeté et a fait l'objet d'un débat à l'issue de cette assemblée générale.

La MFR de Salignac avait organisé une soirée-discussion sur l'Europe et l'immigration, invitant des étrangers qui ont choisi de vivre en France et qui ont bien voulu raconter leurs expériences. Des moments très intenses et drôles aussi.

La solidarité, le respect des autres, l'honnêteté furent les mots clés de tous les aspects de la citoyenneté traités par tous les élèves. La projection du film a fait ressortir que, quel que soit le sujet choisi, ces qualités essentielles revenaient comme un leitmotiv.

Ces petites graines-là ont trouvé un terrain fertile chez ces jeunes gens, tous les espoirs d'avenir sont donc permis !

## Adra

Germinal Peiro, Henri Drapeyrou et les élus, toujours en lutte avec les retraités pour des prestations décentes, soutiennent les retraités du canton toujours fidèles à leur association. Le montant des retraites est la principale préoccupation de l'association.

Le 28 mars, lors de l'assemblée générale, les membres de l'Adra se félicitaient de quelques avancées. Ce résultat est dû notamment à la grande manifestation de septembre à Bergerac.

Germinal Peiro, père de la loi Peiro, redit son soutien aux retraités agricoles, insistant, à l'heure des promesses électorales, pour que les présidentiables répondent par écrit à la lettre qui leur

sera adressée dès la fin de la réunion, concernant l'évolution indispensable de ces pensions.

René Marty, délégué de l'arrondissement de Sarlat, propose quant à lui qu'une personne serve de médiateur entre les retraités et la MSA. Expliquer, résoudre les difficultés, aider à rédiger les courriers dans les cas particuliers, limiter et canaliser les demandes. Bref, établir un relais entre le particulier et un dossier délicat pour faciliter et mieux comprendre les réponses de l'organisme.

Une matinée de réunion fructueuse pour des retraités qui continueront la lutte derrière leur présidente, Hélène Vergne, qui les y a encouragés.

## Toulouse a accueilli l'école de Salignac



Balade dans la ville rose

Jeudi 29 et vendredi 30 mars, quarante-sept enfants du troisième cycle (CE2, CM1 et CM2) ont fait le voyage à Toulouse avec leur instituteur Nicolas Marin et les parents disponibles pour les encadrer.

L'astronomie est au programme des cours de sciences, le sujet passionne les enfants, d'autant plus qu'en se rendant régulièrement à l'École des sciences de Jayac ils ont la possibilité de faire des expériences très enrichissantes.

Cette sortie à Toulouse était la suite logique de cet apprentissage. Ils ont bien entendu découvert la ville : le Capitole, la basilique Saint-Sernin et Notre-Dame du Taur, quelques boutiques sous

les arcades, mais l'essentiel de leurs visites a conduit leurs pas vers l'usine d'Airbus où ils ont vu l'aire d'assemblage des A330 et A340, vue impressionnante de la passerelle à vingt mètres de hauteur.

Le clou du voyage fut la Cité de l'Espace avec la station Mir, le planétarium et une salle de spectacle en 3D, la salle I-MAX. Munis de lunettes spéciales, ils avaient l'impression de se promener dans l'espace avec les spatonautes.

Ils ont également beaucoup apprécié la soirée boum, et c'est fatigués mais heureux de leur sortie qu'ils sont rentrés pour un week-end de repos.

## Association d'aide à domicile : des bilans très positifs



Le conseil d'administration

(Photo Michèle Jourdain)

L'association a tenu son assemblée générale samedi 31 mars. Le bureau a présenté ses bilans avec un résultat excédentaire de 13 248,98 € pour 2006, résultat qui va donner un peu de souffle à l'association et lui permettre d'engager une secrétaire, allégeant ainsi les tâches du bureau composé essentiellement de bénévoles. La plus grande difficulté étant de gérer les plannings.

Depuis 2002, l'Association d'aide à domicile a vu sa croissance en constante et importante évolution, tant en nombre de personnes aidées qu'en nombre d'heures effectuées. Employant seize agents en 2002, en décembre 2006 elle en comptait quarante et un en CDI ou CDE. Le nombre de personnes aidées est passé de 125 en 2002 à 205 en 2006. Ce chiffre évolue moins vite mais les intéressés demandent souvent plus d'attention.

Les bénéficiaires et les employés habitent tous sur des communes du canton. L'association est une structure importante pour l'emploi, avec une enveloppe salariale lourde : 300 000 € de salaires et plus de 180 000 € de charges et taxes, ces dernières devenant conséquentes lorsque la barre des vingt employés est franchie.

Les aides à domicile peuvent également suivre des stages de formations qualifiantes, d'aide-soignante ou d'auxiliaire de vie, pour améliorer encore et encore la qualité de vie dans le maintien à domicile des personnes âgées.

Quelques précisions utiles du bureau de l'Association d'aide à domicile. Suite à une campagne de dénigrement à l'encontre de l'association, il nous paraît indispensable, pour une juste information de chacun, de rappeler quelques points essentiels des droits et obligations de tous les acteurs de l'aide à

domicile au niveau local (personnes aidées et leurs familles, intervenantes, salariées, administratives et bénévoles, membres du conseil d'administration).

Les aides accordées dans le cadre de l'Apa ou des caisses de retraite sont réservées uniquement à la personne bénéficiaire du contrat. Tout autre emploi de ces fonds publics est strictement interdit et contrôlé. Responsables vis-à-vis des organismes financeurs, nous sommes parfois contraints de demander la révision des prises en charge à la hausse ou à la baisse.

Le travail effectué au domicile d'une personne par des salariées de l'association, en dehors de leur planning établi par le service, n'engage qu'elles-mêmes et ceux qui les emploient.

De notre côté, l'évolution très rapide de l'activité (+ 123, 71 % en 5 ans) implique sans doute quelques failles dans l'organisation du service. Nous n'avons pas la prétention de dire que tout est parfait. Nous nous efforçons simplement de donner satisfaction aux usagers, malgré les difficultés liées notamment aux changements incessants des plannings. Notre seule ambition est d'apporter, dans la mesure de nos moyens, un peu de bien-être et une présence auprès de ceux qui souffrent, parfois dans la solitude, ce qui leur permet de vivre le plus longtemps possible à leur domicile, et ainsi de créer des emplois dans notre canton.

On peut toujours épiloguer sur l'incompétence des agents du bureau ou la présence encombrante des retraitées bénévoles, mais pour nous toutes et particulièrement les intervenantes à domicile qui, dans une grande majorité, font un travail admirable, le sourire d'accueil de quelqu'un qui souffre est le plus beau des remerciements et un immense encouragement à continuer.

## Championnat de pétanque



Sous le soleil, des joueurs concentrés

(Photo Michèle Jourdain)

Week-end de Pâques très chargé pour les boulistes du district du Sarladais et plus encore pour La Boule truffée qui organisait, sur le boulodrome de Salignac, le championnat d'Aquitaine de pétanque en doublettes.

Une première phase district se déroulait donc dimanche 8 avril à Salignac, opérant un premier tour. La phase finale de sélection avait lieu lundi à La Tour Blanche, où quinze clubs étaient représentés.

**FABRICANT DEPUIS 1955**

**VENTE aux PARTICULIERS**

**MEUBLES pour CUISINES SALLES DE BAIN**

**AGENCEMENT, RANGEMENT**

POSE ASSURÉE PAR NOS SOINS

**VENTE D'ÉLECTROMÉNAGER**

Etudes avec plan et perspectives

Route de **SARLAT-VITRAC** - RD 46

**Tél. 05 53 31 35 75**

## St-Cyprien

### Randonnée

Dans le cadre des journées départementales de la Randonnée en fête, l'Office de tourisme, en partenariat avec le Syndicat d'initiative de Siorac-en-Périgord, organise une journée randonnée accompagnée le samedi 21 avril.

Un circuit pédestre de 12 km, accessible à tous, permettra de découvrir les richesses architecturales des hameaux et d'apprécier les petits sentiers.

Rendez-vous à 10 h 30 à l'Office de tourisme, dans la rue principale.

Participation gratuite.

Prévoir un pique-nique.

Renseignements et inscriptions jusqu'au 20 avril à l'Office, tél. 05 53 30 36 09.

### PAULIN

#### REMERCIEMENTS

M. et Mme Georges LALBAT et leurs enfants ; Mme Odile LALBAT et ses enfants ; M. et Mme Daniel GENDRE, leurs enfants et petits-enfants ; parents et amis, profondément touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès brutal de

Jeanne LALBAT

vous prient de trouver ici l'expression de leur profonde gratitude.

Le Bourg - 24590 PAULIN

### PAULIN - JAYAC

#### Inauguration des locaux du foot

Le club de football Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze, le conseiller général du canton ainsi que les maires de Paulin et de Jayac invitent les habitants de ces communes à l'inauguration de l'extension des locaux du stade de football de Paulin/Jayac le samedi 21 avril à 17 h 30.

Un vin d'honneur clôturera cette manifestation.

### SAINT-GENIÈS

#### A la paroisse

Dimanche 15 avril, la messe sera célébrée à 11 h.

### Collecte de sang

L'Amicale pour le don du sang bénévole organise une collecte le mercredi 18 avril de 15 h 30 à 19 h dans la salle des fêtes.

### ALLAS LES MINES

#### Ball-trap

Les Sociétés de chasse d'Allas-Les Mines et de Berbiguières/Marnac organisent un ball-trap le samedi 14 avril de 14 h à 20 h 30 et le dimanche 15 de 9 h à 21 h.

Nombreux lots : jambons, bouteilles d'apéritif, etc.

Planches à 5 €, 6 €, 8 €.

Parcours couvert.

### CASTELS

#### Fête à l'ancienne

Une réunion d'information et d'organisation proposée par le Comité des fêtes et concernant la Fête à l'ancienne programmée le 27 mai, aura lieu le vendredi 20 avril à 20 h 30 à la salle des fêtes de Finsac.

Toutes les personnes désirant s'informer ou s'investir dans cette manifestation sont cordialement conviées.

#### Conseil municipal

Compte rendu de la réunion du 30 mars.

Absent excusé : Serge Marty.

Les membres présents approuvent à l'unanimité le compte rendu de la séance du 27 février.

**Budgets primitifs** — Le conseil, à l'unanimité, vote les budgets primitifs de l'exercice 2007, dont les dépenses et les recettes s'équilibrent ainsi qu'il suit.

Budget principal. Fonctionnement : dépenses et recettes, 271 174 €. Investissement : dépenses et recettes, 802 741 €.

Budget annexe adduction d'eau potable (AEP). Fonctionnement : dépenses et recettes, 59 845,80 €. Investissement : dépenses et recettes, 38 740,37 €.

Budget annexe assainissement. Investissement : dépenses et recettes : 207 000 €.

## Du 05/04/07 au 28/04/07

# FOIRE AU GRAS

- **AIGUILLETES DE CANARD** (origine UE), le kg ..... **7€40**
- **FOIE GRAS DE CANARD TOUT-VENANT** (origine France), le kg ..... **19€00**
- **FOIE GRAS DE CANARD EXTRA RESTAURATION** (origine France), le kg ..... **22€20**
- **MAGRET DE CANARD** (origine UE), le kg ..... **7€90**
- **FOIE GRAS DE CANARD ENTIER** (verrine de 180 g) ..... **10€90**

...ET TOUS LES AUTRES PRODUITS DE DÉCOUPE



### VÉZAC

Beaurepos

☎ 05 53 29 50 30

### LE BUGUE

28, rue La Boétie

☎ 05 53 03 83 02

**Taux des quatre taxes directes locales** — Le conseil décide de ne pas modifier les taux d'imposition, qui sont : 4,82 % pour la taxe d'habitation ; 5,57 % pour le foncier bâti ; 40,70 % pour le foncier non bâti ; 4,63 % pour la taxe professionnelle.

**Taux d'enlèvement des ordures ménagères** — Après avoir pris connaissance des bases d'imposition prévisionnelles pour 2007, le conseil, sachant que les dépenses relatives à l'enlèvement et au traitement des ordures ménagères s'élève à 32 000 €, fixe le taux d'imposition à 6,43 %.

**Prélèvement sur le budget annexe de l'AEP** — Le maire indique qu'il n'est pas prévu de nouvelle tranche de travaux en 2007. Il souligne que les crédits budgétaires inscrits en section d'investissement sont suffisants pour pallier toute éventualité et qu'une somme de 22 000 € est disponible et pourrait être reversée sur le budget principal.

Sachant que pendant plusieurs exercices, des subventions d'équilibre ont été nécessaires afin d'éviter une hausse excessive des tarifs de l'AEP, le conseil décide de prélever cette somme pour financer des dépenses inscrites au budget principal.

**Affectation de crédits** — Les résultats de clôture figurant aux comptes administratifs de l'exercice 2006 font apparaître un excédent de fonctionnement de 66 175,22 € sur le budget principal, 4 533,32 € sur le budget annexe de l'AEP.

Le conseil décide d'affecter ces sommes en investissement au compte 1068, sur les budgets 2007.

**Voyages pédagogiques** — Le maire informe qu'il est sollicité par divers établissements scolaires pour un soutien financier à l'organisation de voyages pédagogiques. Le conseil décide de verser une somme de 30 € par élève domicilié sur la commune à chaque établissement organisateur en faisant la demande.

**Subvention complémentaire exceptionnelle pour le Comité des fêtes** — Le maire donne lecture du courrier envoyé par le

Comité des fêtes sur lequel figure notamment le projet de réhabilitation et d'animation des fontaines et des lavoirs.

Bien que les subventions accordées aux associations aient été votées lors de la réunion précédente, le conseil décide néanmoins d'accorder une subvention complémentaire exceptionnelle de 200 € afin d'aider l'association à réhabiliter le petit patrimoine.

**Convention Assistance technique fournie par l'État pour des raisons de solidarité et d'aménagement du territoire (Atesat)** — Le maire indique que la durée de la convention passée en janvier 2004 entre l'État et la commune pour l'Atesat, a expiré et qu'il convient de la renouveler si l'assemblée souhaite que la commune continue à en bénéficier.

Après avoir pris connaissance du projet de convention établi par la subdivision territoriale de l'Équipement, le conseil demande à bénéficier de nouveau de cette assistance technique et autorise le maire à signer la convention.

**Département Dordogne-Périgord** — Appelé à donner son avis sur la proposition de nommer le département Dordogne-Périgord, le conseil émet un avis favorable.

#### Divers.

Mur de la Boissière : le maire informe que le mur de soutènement de la VC 327 desservant la Boissière s'est éboulé en partie, au niveau de la propriété Le Berre. S'agissant de travaux de voirie d'intérêt communautaire, la CCVD, maître d'ouvrage, sera destinataire des devis demandés aux entreprises.

Projet de vacances pour les enfants de familles en difficulté : le maire transmet le courrier du Lions club de Sarlat, rappelant qu'il finance chaque année le séjour d'une vingtaine d'enfants âgés de 6 à 12 ans qui, en raison de difficultés familiales, ne peuvent pas partir en vacances. Désireux de pouvoir toucher le plus grand nombre de familles, il demande de lui indiquer si, le cas échéant, il y aurait sur la commune des enfants répondant à

### RESTAURANT ÉPICERIE FINE

## CABANOIX et CHÂTAIGNE

Samedi 21 avril à 20 h

### L'AFFAIRE SAULIÈRE

MENU TAPAS + CONCERT **35 €** apéritif offert

3, rue Geoffroy-de-Vivans - DOMME  
Réservation recommandée au  
05 53 31 07 11

ces critères. Très touché par cette initiative, le conseil remercie le Lions club et fera parvenir d'éventuelles propositions par courrier.

Plaque croix de Notre-Dame : le conseil fait le choix du texte à graver sur la plaque de laiton qui sera fixée sur la croix pour rappeler la raison de son édification.

### LE COUX ET-BIGAROQUE

#### Fête votive

Le Comité des fêtes organise des festivités les 13, 14 et 15 avril.

Vendredi, ouverture des attractions foraines. A 21 h, bal avec Les Cardilloux, groupe folklorique du Bugue. Entrée gratuite.

Samedi à 14 h, grand prix cycliste catégorie élite organisé par le Vélo-club monpaziérois avec le concours de la municipalité. Speaker Jean-Louis Gauthier.

A 20 h, soirée couscous animée par l'orchestre Melody's.

Dimanche à 11 h, concours de rampeau doté de nombreux lots.

Attractions foraines durant les trois jours. Buvette.

# Le Bugue

## Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 24 avril de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

# Terrasson



Saint-Geniès - Montignac  
Déjà 40 ans !



C'était le 29 avril 1967.

Votre fille Sandrine  
votre gendre Eric  
votre petite-fille Jenna  
vous souhaitent un heureux

Anniversaire  
de mariage



## MEYRALS

### Avis aux troupes de théâtre amateur

Pour la neuvième édition du Festival des épouvantails de Meyrals, l'association Festival des épouvantails serait heureuse d'accueillir des troupes de théâtre amateur en partenariat avec l'Adéta (Association pour le développement du théâtre amateur en Périgord Noir). Des lieux de représentation seront mis à leur disposition dans les coins et recoins des ruelles du village dans une ambiance joyeuse et populaire, le dimanche 29 juillet de 10 h à 18 h sans interruption.

Pour la sixième rencontre des troupes de théâtre amateur, il est proposé de jouer des sketches, saynètes, extraits de pièce, dont la durée n'excèdera pas trente minutes.

Afin de préparer cette manifestation dans les meilleures conditions, il est recommandé de confirmer l'inscription avant le 15 mai en téléphonant au 05 53 29 32 38 (Josette Albareil).

Soyez nombreux à montrer votre talent !

# Montignac

## Après la foire du vendredi saint



Une bonne vingtaine de commerçants ambulants

(Photo C. Collin)

Non la foire du vendredi saint n'est pas morte à Montignac. On avait eu trop tendance à la mettre aux oubliettes ces dix dernières années, mais c'était sans compter sur le dynamisme du Comité des foires et marchés local présidé par M. Baulimon.

Dès l'aube, une bonne vingtaine de commerçants ambulants avaient envahi la place Bertran-de-Born.

On y trouvait un peu de tout : paniers, vêtements, bijoux, montres, chaussures, pépiniéristes, etc.

Une très belle foire qui s'est étalée sur toute la journée, même si parfois on a eu l'impression que la clientèle faisait un peu défaut. Clientèle qui n'a pas hésité à prendre un bain de soleil aux terrasses des cafés du centre-ville.

## Service des sports du conseil général

Le maire tient à informer les acteurs du sport présents à la réunion organisée le 19 mars à Montignac par le conseiller général que l'absence de représentants de la municipalité ce soir-là se justifie par le fait qu'ils n'avaient pas été informés et encore moins invités à y participer.

Cette rencontre aurait été pour eux l'occasion de répondre aux nombreuses questions posées concernant la commune, gestionnaire des équipements sportifs et partenaire incontournable des associations par la mise à dispo-

sition de moyens humains, matériels et financiers.

Ainsi, ils envisagent d'inviter prochainement tous les acteurs du sport à Montignac pour leur exposer les projets et actions dans ce domaine pour l'année 2007, tels qu'ils ont été inscrits au budget primitif 2007.

Il s'agit de parfaire les équipements communaux qui méritent une réhabilitation depuis de très longues années, car le sport, longtemps délaissé à Montignac, a toujours été au cœur des préoccupations de la municipalité.

## La Grappe de Cyrano



Sur le départ

(Photo C. Collin)

Le jour venait à peine de poindre en ce matin de Pâques que déjà se faisait entendre le vrombissement des motos participant à la Grappe de Cyrano.

Un matin pas comme les autres puisque depuis la veille déjà régnait partout une grosse activité ; rues animées, hôtels, bars, boulangeries pris d'assaut. Il fallait être prêt pour le départ donné à

7 h 30 sur la place Tourny, depuis le podium de l'armée de l'air, et ce en présence du maire Paul Azoulai.

Les six cents motos se sont présentées quatre par quatre sur la ligne de départ. Odeur de gaz d'échappement, ambiance de fête... le rugissement des moteurs a même couvert le retour des cloches de Pâques.

## Cinéma Vox

Lettres d'Iwo Jima (VO) — Vendredi 13 à 21 h.

Michou d'Auber — Samedi 14 et mardi 17 à 21 h.

Le Petit monde de Charlotte — Dimanche 15 avril à 15 h.

Une vérité qui dérange — Projection et débat dimanche 15 à 17 h\*.

Le Petit monde de Bahador — Mercredi 18 à 15 h\*, vendredi 20 à 15 h.

300 (interdit aux moins de 12 ans) — Mercredi 18 à 21 h\*, vendredi 20 à 21 h.

Angel (VO) — Jeudi 19 et mardi 24 à 21 h.

La Môme — Samedi 21 à 21 h, dimanche 22 à 17 h.

Ensemble, c'est tout — Mercredi 25 à 21 h\*, samedi 28 à 10 h 30\* et 21 h, dimanche 29 à 17 h.

Le Caméraman — Jeudi 26 à 21 h\*.

La Cité interdite — Vendredi 27 et lundi 30 à 21 h.

Spider-man 3 — Mardi 1<sup>er</sup> mai à 17 h et 21 h, mercredi 2 à 15 h\* et 21 h\*, jeudi 3 et vendredi 4 à 21 h.

J'attends quelqu'un — Samedi 5 à 21 h, dimanche 6 à 17 h.

Le Dernier roi d'Ecosse (VO) — Dimanche 6 et lundi 7 à 21 h.

Tarif : 6 €. Tarif réduit : 4,50 € (accordé aux moins de 18 ans, aux étudiants, aux demandeurs d'emploi, sauf week-end et jours fériés).

Tarif réduit pour tous le mercredi.

Abonnement : 45 € les dix places ou 22,50 € les cinq.

\* Séances à tarif réduit.

## Un projet de stationnement pour la ville

L'attractivité touristique de Montignac et de la vallée de la Vézère, et la configuration de la ville rendent parfois difficiles le stationnement et la circulation, notamment en saison estivale.

Au regard de ces problèmes récurrents et croissants, la commune doit s'organiser et mettre en œuvre des aménagements adaptés.

L'accessibilité à des parkings à proximité du centre-ville est une première réponse à apporter. Près de six cents places sont ainsi aujourd'hui accessibles, gratuites et à quelques minutes du centre-ville.

Mais cela demeure insuffisant pour répondre aux besoins d'une ville comme Montignac.

Le non-respect de places pour personnes handicapées, les véhicules stationnés sur les emplacements de livraison, le stationnement anarchique sont malheureusement trop présents et pèsent sur le quotidien des Montignacois et des visiteurs.

C'est la raison pour laquelle la collectivité envisage la mise en place d'un stationnement réglementé dans le centre-ville pour l'été 2007. Un projet de zone bleue est à l'étude. Il fera l'objet d'une information auprès des commerçants et d'une réunion publique dans les prochaines semaines.

Dans un souci de mieux vivre au sein de la ville, ce projet d'intérêt général ne se révélera efficace et utile qu'avec la compréhension et le civisme de chacun d'entre nous.

## Inscriptions à l'école maternelle

Les inscriptions des enfants à l'école maternelle auront lieu les vendredis 27 avril de 9 h à 12 h, 4 mai et 15 juin toute la journée.

Sont concernés les enfants ayant deux ans révolus à la rentrée.

Se munir d'un certificat médical mentionnant l'aptitude de l'enfant à vivre en collectivité, de l'autorisation délivrée par la mairie, du carnet de santé et du livret de famille.

Prendre rendez-vous au 05 53 51 80 40.

## Vol de matériel

La communauté de communes de la Vallée Vézère (CCVV) s'insurge.

Elle s'est engagée, au côté du département, à aménager des sentiers de randonnée. Plusieurs parcours ont été balisés et agrémentés de tables pour le pique-nique et de poubelles. C'est avec regret que l'intercommunalité a constaté le vol d'une de ces tables et d'une poubelle à l'Escalayrou, sur la commune d'Aubas.

Ce type de comportement est consternant et inquiète toutes les collectivités qui tentent de favoriser le développement d'activités de pleine nature en direction de tous les citoyens. Le respect du bien public est régulièrement bafoyé. Faut-il enlever tous les équipements que les collectivités installent pour le bien de chacun, qu'il s'agisse des tables, des bancs, des poubelles, des plantations d'agrément ou des panneaux d'information ?

Face à ce constat, la CCVV a décidé de porter plainte contre X et a demandé qu'une enquête soit diligentée par la gendarmerie.

## PLAZAC

### Concours photos

Après le grand succès de la première édition, l'association Les Amis du vieux Plazac organise du 20 avril au 20 mai le deuxième concours photos.

Cette année, toujours sous le chapeau "Plazac, comme je l'aime", le thème choisi est "Maisons du bourg, maisons des champs", à la découverte de l'habitat traditionnel.

Ouvert à tous, ce concours est composé de trois catégories : adultes, jeunes, enfants.

La proclamation des résultats aura lieu le samedi 2 juin à 18 h à la salle des fêtes.

Renseignements en téléphonant au 05 53 50 71 03.

Règlement sur demande auprès de l'association Les Amis du vieux Plazac, mairie, 24580 Plazac.

## PEYZAC LE MOUSTIER

### Superloto du printemps

Le Comité des fêtes organise un grand quine le samedi 21 avril à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Nombreux lots : week-end au Futuroscope pour deux personnes en demi-pension, outillage électrique, salon de balcon, nettoyeur haute pression, etc.

Loterie pour les enfants.

Vente de cartons à partir de 19 h 30.

Bourriche.

Buvette. Pâtisseries.

## SAINT-LÉON-SUR-VÈZÈRE

### Cro-Magnon à Saint-Léon-sur-Vézère

Christèle et Eric, du Déjeuner sur l'herbe, accueilleront, vendredi 13 avril de 14 h à 18 h, Christophe Vigerie qui dédicacera son roman "Mahava".

L'auteur est un habitué de la vallée pour avoir travaillé à Lascaux II et sur de nombreux gisements archéologiques ouverts au public. C'est en réaction à la vision encore trop souvent primitive des hommes préhistoriques qu'il a écrit ce roman.

Préfacé par Randall White, professeur d'anthropologie à l'Université de New York et amoureux de longue date du Périgord, "Mahava" raconte la vie quotidienne des Cro-Magnon au travers de l'histoire d'un jeune garçon dont les sentiments et les émotions ne sont pas si éloignés de ceux de nos propres "adonnassants".

Dans le cadre qui inspira les aventures de ce jeune adolescent contemporain des grottes ornées du Périgord Noir, l'auteur lira quelques extraits de son roman, tandis qu'un buffet de saveurs préhistoriques, proposé par Eric Boyard, complétera cet après-midi magdalénien.

## AUBAS

### Rencontre sportive interclasses



Les participants

(Photo C. Collin)

Mercredi matin 4 avril, les élèves de cycle 2 des écoles de Saint-Geniès, Montignac et Aubas se sont rencontrés sous l'égide de l'inspecteur de l'Éducation nationale en la personne de Mme Anglard, conseillère pédagogique de la circonscription en charge de l'éducation physique et sportive.

Ils ont pu mesurer leurs performances en matière de course, de saut, de lancer...

Ils ont évolué dans l'enceinte de l'école, du centre de loisirs et du boulo-drome.

Félicitations à tous ceux qui ont permis la réussite de cette agréable matinée très sportive... sans oublier la météo qui fut clémente.

## VALOJOUXX

### Après la soirée moules/frites

Même si on était loin des proportions que l'on voit lors de la Grande braderie de Lille, on pouvait être impressionné par les montagnes de frites bien croustillantes et de moules qu'avaient préparées les bénévoles de l'Espérance sportive montignacoise (ESM), encadrés par Francis Delbos, pour la soirée du 31 mars organisée au profit de l'école de football.

"Une équipe de bénévoles qu'il faut féliciter pour son travail et son dévouement", comme l'a si justement dit le président de l'ESM Henri Galinat.

## SERGEAC

### Après la fête



Vue de la salle

(Photo C. Collin)

Pâques est la période pendant laquelle le petit village de Sergeac est en fête durant trois jours. C'est aussi ainsi que débute sur le Montignacois la nouvelle saison des fêtes votives.

Le coup d'envoi des festivités a été donné avec un superloto organisé dans la soirée du samedi 7 avril.

Une centaine de personnes, venues des alentours et même de plus loin, étaient présentes, récompensant les efforts de la poignée de bénévoles du Comité des fêtes.

# Belvès

## Vie libre en assemblée



(Photo B. Malhache)

L'association Vie libre vient de tenir son assemblée générale à Belvès, en présence de J. Pidaphel, du groupe de travail de Bergerac, de M. Lassignardie et de Denise Eutrope.

Vie libre, c'est quoi ? Il s'agit d'un mouvement reconnu d'utilité publique, dont le leitmotiv est guérison, réinsertion et promotion des malades de l'alcool.

Apolitique et areligieuse, l'association reçoit les personnes dépendantes de l'alcool, parents, amis, voisins... pour dénoncer les pièges de ces boissons sournoises qui apportent détente et plaisir en attendant de transformer les accros en malades physiques et psychiques.

Les membres de l'association ont su renoncer à cette drogue et se consacrent aujourd'hui à aider les malades. Ils prodiguent de bons conseils.

L'alcool étant un euphorisant, après une cure le patient est dans une hébétude complète et essaie de recoller les morceaux d'une vie dissolue.

C'est dans la compréhension des problèmes qui assaillent les personnes potentiellement guéries qu'interviennent les bénévoles que l'on peut contacter au 05 53 07 06 54, 05 53 29 02 33, 05 53 61 81 73.

Il faut avoir la force de se faire connaître si l'on veut recueillir cette aide.

## Tri et recyclage au programme des scolaires



(Photo B. Malhache)

Jeudi 29 mars, pour la cinquième année consécutive, les écoles primaires de Belvès, Sagelat, Siorac-en-Périgord et du Coux-et-Bigaroque ont été invitées par le Smirtom à un spectacle intitulé Taka Toutri Yeh.

Cette animation, qui est la suite de celle proposée l'année dernière, avait pour trame la protection de l'environnement, et plus particulièrement le tri et le recyclage des déchets.

Trois cents enfants ont ri comme des fous lors de ce spectacle du Petit Théâtre Vert, troupe toujours aussi talentueuse et imaginative.

Leurs réactions quand les acteurs jettent leurs débris ou ne les trient pas laissent espérer que

dans le futur ces jeunes générations seront plus sensibles au respect de l'environnement et au gaspillage.

Ces écoles ont pu bénéficier gratuitement de cette représentation grâce au Syndicat départemental des déchets (SMD3), à la municipalité de Belvès qui a prêté la salle des fêtes et au Smirtom qui a organisé le transport.

Ce thème du tri et du recyclage continuera d'être abordé dans les écoles courant avril lors d'interventions au sein de toutes les classes par le personnel du Smirtom.

L'après-midi, les élèves de Lalinde/Le Buisson ont bénéficié de la même animation.

## Un ancien Belvésois disparaît brutalement

Personne ne s'attendait à un départ aussi subit de Jean Despont, âgé de 88 ans mais toujours en bonne forme physique et ayant conservé un esprit particulièrement vif. C'est alors qu'il travaillait toujours aussi méthodiquement à son bureau que la mort l'a frappé.

Né à Paris en 1919, il était très tôt venu à Belvès au gré de la nomination de son père, receveur des postes. Il fit sa scolarité à l'école du village et ensuite à l'EPS. Incorporé en 1939 dans la DCA, il connut la défaite, la retraite et l'arrestation dans la région de Limoges d'où il s'évada très rapidement. Démobilisé il revint à Belvès où il fut réquisitionné par l'organisation TOD pour aller construire le mur de l'Atlantique. Nouvelle évasion suivie de clandestinité à Belvès, avant de réapparaître dans une exploitation agricole avec de faux papiers et d'intégrer ensuite la Résistance dans le groupe Marsouin.

Entre-temps, en 1943 il avait pris pour épouse Yvette Aubry. Après guerre et jusqu'à la fin des années 1980, ils eurent deux commerces florissants, dans le tissu pour Yvette et dans l'électricité et l'électroménager pour Jean.

Jean Despont était un des joyeux drilles de la cité, clarinetiste à La Lyre belvésoise, il faisait également partie du Cercle théâtral belvésois, avec Jacques Rispal, Léo Carcenac, Georges Rebière, Albert Lespinasse... C'était en particulier les animateurs des grandes fêtes et foires de septembre.

Vendredi 6 avril, nombreux de ceux qui se souviennent, où qui l'ont rencontré plus récemment, l'ont accompagné avec respect à sa dernière demeure.

Nous présentons nos sincères condoléances à sa famille et à ses amis.

## Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le jeudi 26 avril de 9 h à 12 h 30 au Point public (point info famille), place de la Liberté.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact au 05 53 09 89 89.

## GRIVES

### Fête votive

Organisée par le Comité des fêtes, elle aura lieu les 21 et 22 avril.

Samedi à partir de 21 h, ouverture des attractions foraines (manège, autos-scooters, stand de tir, etc.).

Bal avec l'orchestre Cédric Bergounioux. Entrée : 8 €.

Dimanche : à 9 h, concours de rampeau ; à 12 h, apéritif ; à 15 h, fête foraine. Expositions.

À partir de 21 h, bal avec Jean-Olivier Imbert. Entrée gratuite.

## BELVÈS

### Deux adjoints pour douze nouveaux électeurs



(Photo B. Malhache)

Samedi 7 avril, René Malaurie et Denise Eutrope, tous deux adjoints au maire, organisaient une cérémonie officielle pour remettre aux jeunes inscrits pour la première fois sur les listes électorales leur carte d'électeur et un livret du citoyen.

Certains ne pouvant être présents à l'heure du rendez-vous sont venus un peu plus tôt.

Un pot convivial clôturait cette petite cérémonie qui scellait l'entrée de ces jeunes gens dans leur majorité civile.

## Calligraphie



Les enfants s'appliquent

(Photo B. Malhache)

Tandis qu'au centre de loisirs Alice intervient lors d'une activité sur le papier recyclé en faisant confectionner un carnet aux enfants, Muriel Delmas anime un atelier de calligraphie. Les enfants ont pu être sensibilisés à l'écriture chinoise, aux enluminures et à différents outils : plume d'oie, calame, plume Sergent-Major...

Ils ont aussi imaginé des mobiles à accrocher dans les arbres de Belvès afin de parler d'amour aux villageois lors d'une marche poétique orchestrée par l'association Entrée des Artistes.

## SIORAC-EN-PÉRIGORD

### Travaux



(Photo B. Malhache)

L'aménagement de la place centrale est en voie d'achèvement, comme des centaines de personnes ont pu le constater en ce week-end pascal, lors des grandes fêtes du village.

La place aura une tout autre allure, avec des emplacements matérialisés et la croix mise en valeur. Un site qu'apprécieront les touristes se rendant au Syndicat d'initiative qui aura pignon sur cette place.

# Gourdon

## Maisons, bâtiments, parcs et jardins, la ville s'embellit



Les récipiendaires ont posé pour l'incontournable photo de famille

(Photo P. Salanié)

Longtemps réservés aux nobles et aux puissants, fermés à la population, les espaces verts et les jardins font désormais partie intégrante du paysage urbain. Comme le soulignait très justement Claudine Séguy, adjointe au maire, remplaçant Arlette Feixa retenue par des obligations professionnelles : " Ces espaces verts, ces fleurissements, l'intérêt passion des habitants gourdonnais pour l'embellissement de leur ville jouent un rôle croissant dans le cadre de vie urbain et l'équilibre social des quartiers, pour donner libre cours à la créativité et assurer l'entretien dans les meilleures conditions. Je regrette seulement que la ville de Gourdon, dans son plein rayonnement floral, n'ait pas reçu du conseil général la reconnaissance à laquelle elle pouvait prétendre. Il n'y aura pas de Feuille de chêne pour la cité bouriane cette année ".

**Concours des maisons fleuries, une véritable institution** — Depuis des années, la municipalité pour les espaces et bâtiments publics, les particuliers pour leurs maisons, jardins et balcons, ont pour volonté d'améliorer le cadre de vie à travers l'embellissement des bâtiments et le respect de l'environnement. Cela fait des années que la municipalité organise ce concours qui récompense la passion, l'art floral et le savant florilège des plantes et des fleurs. Chaque particulier est ainsi invité à participer au concours et à améliorer l'environnement en participant au fleurissement de la commune. Pour les élus locaux, le fleurissement de Gourdon, que ce soit dans le domaine public ou chez le particulier, demeure un véritable lien social et on ne peut qu'être fier du résultat.

**Jean Pierre Brichet, le père spirituel de l'art floral gourdonnais** — Les légendaires remer-

ciements passent bien sûr par la remise des récompenses aux heureux récipiendaires, et Claudine Séguy de rappeler : " Au nom de la municipalité, je remercie ce soir les participants d'être toujours aussi inventifs et passionnés pour la beauté de leur "chez soi" et de la ville. Bravo aussi aux agents des espaces verts, et notamment à Jean-Pierre Brichet pour le travail effectué au quotidien. Le résultat est là, même s'il n'est pas toujours reconnu à sa juste valeur ".

L'heure est alors à la remise des récompenses orchestrée par Claudine Séguy et les élus Janine Druel, Sylvie Theulier, Jean Bordas, André Delbos, Jean Jaubert. On a pu encore le remarquer, ce concours est toujours aussi attrayant et fréquenté.

Le jury, qui se déplace dans la ville afin d'évaluer les efforts de fleurissement en fonction de l'originalité du choix des végétaux et de l'association des couleurs, a rendu son verdict.

Catégorie jardins visibles de la voie publique : Mmes Cessa et Bodard.

Catégorie décor floral en bordure de la voie publique sans jardin : Mmes Feragut et Cabianca.

Catégorie fenêtres, murs, balcons, terrasses : Mmes Capy et Cabos.

Catégorie bâtiments publics, lotissements, immeubles : la gare et les logements foyers.

Catégorie commerces, structures d'accueil ou d'hébergement touristique : La Dolce Vita et Le Bellevue.

Catégorie campings fleuris : camping Le Quercy.

Catégories fermes fleuries : Mmes Cabrié et Bouy.

## Vide-greniers

L'Office de tourisme intercommunal Quercy Bouriane organise un grand vide-greniers, vente au déballage, réservé aux particuliers, le mardi 1<sup>er</sup> mai de 8 h à 18 h sur la place du Général-de-Gaulle (place de la Poste).

Les personnes souhaitant y participer peuvent dès à présent s'inscrire auprès de l'Office, 24, rue du Majou, 46300 Gourdon, tél. 05 65 27 52 50, télécopie : 05 65 27 52 52.

# Villefranche

## BESSE

### Grand loto

Le Comité des fêtes organise un superquinté le dimanche 15 avril à 14 h 30 au foyer rural.

Nombreux lots : caméscope numérique, salon de jardin en acacia, panier gourmand, lot de linge de lit et de salle de bain, centrale vapeur, caisse de pièces de boucherie, perceuse d'établi, brouette garnie, service de vaisselle 30 pièces + 18 verres + ménagère, autocuiseur + pot-au-feu, jambon + 6 bouteilles, nettoyeur vapeur, vélo d'appartement, batterie de cuisine, radiateur de salle de bain, friteuse électrique, deux téléphones sans fil, corbeilles de fruits et de légumes, service wok + fondue, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les treize.

Bourriche dotée de nombreux lots, dont un jambon.

Buvette. Crêpes.

## Mémento gourdonnais

**Dimanche 15 avril**

*Médecin de garde*

**Docteur TRESCAZES**

Tél. 05 65 41 10 52

**EDF Service** Tél. 05 65 41 30 59

**Mairie** Tél. 05 65 27 01 10

**Sous-préfecture** Tél. 05 65 41 00 08

**Hôpital** Tél. 05 65 27 65 27

**Gendarmerie** Tél. 05 65 41 00 17

**SNCF** Tél. 05 65 41 02 19

## Fêtes et animations

Calendrier des fêtes et animations qui se dérouleront en avril sur le territoire de la communauté de communes :

**Samedi 14 à Gourdon**, à 20 h 30 au foyer Daniel-Roques, la Prima. Le Printemps des musiques traditionnelles dans le Lot. " Voyage sur une corde ", danse et bal.

**A Payrignac**, loto du club des Aînés ruraux à 20 h 30 dans la salle socioculturelle.

**Dimanche 15 à Gourdon**, les Dimanches musicaux de la Butte : vernissage de l'exposition de peintures de Leloi, musique avec Rouge Limé, repas moules/frites.

Randonnée " Ecoute s'il marche " avec Nadine. Rendez-vous à 14 h au kiosque à musique pour un circuit de 15 km.

Randonnée en rollers. Départ à 15 h de la place de la Poste.

**A Saint-Projet**, loto de l'ADMR Gourdon à 14 h à la salle des fêtes.

**Vendredi 20 et samedi 21 à Gourdon**, Florales vocales. Concert baroque français à 21 h à l'église Saint-Pierre.

**Samedi 21 à Gourdon**, course d'orientation de nuit. Inscriptions à partir de 19 h et départ à 20 h devant la mairie. Se munir obligatoirement d'une lampe et présenter un certificat médical.

**Samedi 28 à Concorès**, chorale " Atout Chœur " des Combrailles, à 21 h à l'église.



# LES SPORTS

Sarlat / Mazamet

## Plus le droit à l'erreur

*Pour se maintenir le CASPN ne doit plus rien lâcher, a fortiori le jour où les représentants du BTP seront en masse à Madrazès*

En dépit de son échec à Fleurance, le CASPN a toujours une chance de se maintenir en fédérale 1. A trois journées de la fin les données sont simples : il faut remporter deux matches de plus que Millau. Ce qui veut dire que si les Aveyronnais en gagnent un il faut trois victoires. Sachant que le 6 mai est programmé un certain Millau/Sarlat, les Sarladais se doivent de faire un sans-faute à Madrazès et de revenir vainqueurs de leur déplacement en Aveyron. Bref on l'a compris, à la moindre défaite le CASPN est condamné à la relégation.

Le défi est important mais non insurmontable pour des bleu et noir motivés. Certes les dernières sorties à Mauléon et à Fleurance n'ont pas été à la hauteur des espérances lâchées lors du début de cette phase coupe-ret. On a vu un CASPN en dessous de ses possibilités, le plus souvent subissant l'emprise de l'adversaire. Mais on a vu aussi des bleu et noir courageux dans l'adversité et toujours présents au tableau d'affichage.

Un état d'esprit qui permet d'espérer que ce challenge soit relevé. En effet, il est clair que le groupe, dans l'adversité, fait preuve d'une grande solidarité. Il ne se disperse pas, il veut jouer le coup à fond. Les regrets, s'il y en a, ce sera pour plus tard.

Dorénavant seule compte la victoire. A fortiori dimanche devant un parterre de Sarladais qui y croient encore. Cette fin de saison n'est pas sans rappeler celle de l'an dernier où le CASPN finit en boulet de canon pour décrocher son accession. L'objectif est opposé, mais on sent que la motivation est la même.

Mazamet, déjà condamné, est peut-être idéal pour repartir du bon pied. Certes, les Tarnais n'ont plus rien à perdre, mais il serait étonnant que le CASPN, déjà vainqueur à l'aller, laisse passer sa chance. Qui plus est quand on sait que près de cinq cents convives issus du bâtiment et des travaux publics se réuniront sous le chapiteau lors du repas d'avant match pour montrer qu'ils sont toujours avec le CASPN, on se doute que le quinze périgordin n'a pas envie de passer à côté d'un tel événement.

Certes les blessures de John Williams et de Laurent Lefebvre, absents jusqu'à la fin de la saison, sont un coup dur pour les bleu et noir. Mais il faudra tout donner, et même lâcher les chevaux sans réfléchir pour vite mettre à la raison un adversaire en proie au doute.

C'est en se libérant de toute pression qu'on arrive à faire des choses extraordinaires. Et on attend de l'extraordinaire !

**Le point.** A trois journées de la fin, Orthez et Fleurance sont assurés du maintien. Pour les Béarnais, la préparation des phases finales est de mise, pour

les Gersois rien n'est fait. Mais c'est la troisième place, synonyme de maintien, qui est la plus disputée. Millau, Mauléon et Sarlat se la disputent. Des trois, seuls les Aveyronnais ont leur avenir entre leurs mains et leurs pieds. S'ils battent Fleurance dimanche ils feront un grand pas, mais cela ne suffira pas si Sarlat bat Mazamet ou si Mauléon s'impose à Orthez (derby du jour, donc incertitude). Une défaite de Millau sur ses terres face aux Gersois ne changerait rien à l'affaire du CASPN qui, quoi qu'il arrive, devra rester maître à Madrazès face à Mazamet et Mauléon et décrocher alors au moins le nul à Millau. On le voit, le CASPN n'a pas le droit de perdre la moindre rencontre. Le premier épisode de la trilogie passe donc par une victoire sur Mazamet. Après, on verra !

**Les matches du week-end.** Orthez/Mauléon, Millau/Fleurance et Sarlat/Mazamet.

**Le classement.** 1<sup>er</sup>, Orthez avec 41 points ; 2<sup>e</sup>, Fleurance avec 38 points ; 3<sup>e</sup>, Millau avec 33 points ; 4<sup>e</sup>, Mauléon avec 32 points ; 5<sup>e</sup>, Sarlat avec 30 points ; 6<sup>e</sup>, Mazamet avec 27 points.

**Les deux prochaines journées. 6 mai :** Millau/Sarlat, Mauléon/Mazamet et Fleurance/Orthez.

**13 mai :** Sarlat/Mauléon, Orthez/Millau et Mazamet/Fleurance.

**Equipe B. Sarlat/Marmande.** Avant-dernier match pour les jeunes Sarladais de Denis Blancher et de Christophe Carnezat qui accueilleront Marmande.

Battus à l'aller, les bleu et noir, après leur sortie courageuse face à Lavaur, tenteront de conserver la deuxième place de la poule.

**Mémoire.** Ceux qui se passionnaient déjà pour les exploits du CAS à la fin des années 40 et au début des années 50 se souviennent sûrement d'André Besse. Lui garda un souvenir très fort des couleurs bleu et noir, au point que tous les dimanches soir il voulait connaître le résultat de son club préféré. André Besse nous a quittés à l'âge de 84 ans avec le souhait d'emporter avec lui quelque chose du club sarladais.

Une passion, une fidélité exemplaire.

Asa famille, à ses proches, tout le CASPN tient à présenter ses condoléances et s'associe à leur grande peine.

**Qualifications des juniors Reichel B, Balandrade et des cadets Teulière A.** C'est avec une fierté sportive légitime – ... mais contenue – que le CASPN jouera sur trois fronts les 32<sup>es</sup> des championnats de France Reichel B, Balandrade et Teulière A.

Beaucoup de similitudes dans les parcours de ces trois forma-

## Rugby-club cantonal salignacois

**Montpon-Ménéstérol : 14 - Salignac : 7.** Dimanche 1<sup>er</sup> avril, le RCCS, pour son dernier match de la saison, se déplaçait à Montpon-Ménéstérol.

Voulant se faire plaisir, les Salignacois attaquent tous les ballons et dominant copieusement le camp adverse dès le début de la partie.

Après plusieurs échecs pour cause de maladroites ou de glissades, les jaune et bleu trouvent la solution par l'intermédiaire de Pierre qui aplatit au milieu des pagelles. 0 à 7 à la pause.

Le début du second acte est très difficile pour le RCCS qui subit la loi du paquet local. En vingt minutes, Montpon-Ménéstérol inscrit deux essais. Les visiteurs ne baissent pas les bras – qualité omniprésente cette saison – et

après avoir laissé passer la furia locale, ils reprennent leurs esprits et le dernier quart d'heure est entièrement jaune et bleu. Mais, encore une fois, de mauvais choix ou des maladroites font capoter les actions. Score final 14 à 7.

Dommage, la victoire était possible. On retiendra le jeu et l'envie côté salignacois, un pack plus costaud côté local.

L'équipe était composée d'Alibert, Issandou, Lemarie,

Deveaux, Vergnolle, Rouquie, Malbec, Pestourie, Nicket, Chanquoy, Segala, Fontaine, Rosset, Pouch, Couderc, Fromage, Dupperret, Chateigner.

La saison s'est finie devant un bon repas, c'est le plus important !

**Agenda.** Les matches sont terminés mais les entraînements continuent le vendredi à 19 h 30 à Borrèze. Tous ceux qui veulent participer sont les bienvenus.

## Football-club Sarlat/Marcillac

*L'équipe fanion dans un mauvais jour*

**Equipe A. Honneur. FCSM : 0 - Langon : 2.** Dans ce choc pour la deuxième place de la compétition qui avait attiré un nombreux public, il n'y eut aucun round d'observation car chaque formation voulait faire mainmise sur la partie. Ce qui donnait un jeu très serré avec des occasions timides d'Hours côté langonnais et de Pérez côté sarladais.

Il faut attendre la 15<sup>e</sup> minute pour voir la première véritable occasion. Elle est sarladaise ; Debernard tire juste au-dessus de la barre transversale suite à une action de Filipe-Pérez. Peu après les visiteurs répliquent par Hours et Ktaoui, mais la défense sarladaise veille au grain. Dès lors le match est vraiment lancé, les deux équipes font le pressing mais commettent beaucoup de fautes par précipitation. Les locaux sont bousculés, les visiteurs qui occupent le terrain essaient de se montrer dangereux. La fin de cette première période est difficile pour le FCSM face à un Langon-Castets plus présent et dominateur. Dans cette partie d'un bon niveau, les locaux sont pourtant plus entreprenants que la semaine passée.

La seconde mi-temps repart sur un rythme rapide. Après un superbe tir de Benchaa au-dessus de la barre transversale pour Langon, les Sarladais répondent par une seconde occasion de Chatton à la 50<sup>e</sup> minute, mais son tir passe juste à côté de la cage de De Bargas. Les Sarladais étant repartis avec de meilleures intentions offensives, suite à une belle action collective, Pérez a l'occasion d'ouvrir le score à la 57<sup>e</sup> minute mais il y a la claquette de De Bargas. Ayant sûrement laissé passer leurs chances, les locaux vont connaître un terrible coup du sort. Suite à une action anodine et un ballon mal dégagé par la défense, Hours réussit à tromper Blanc à la 59<sup>e</sup> minute. Obligés de courir après le score, les Sarladais essaient de repartir de l'avant mais les tentatives de Debernard, Tabet et Pérez ne sont pas cadrées ou trouvent le gardien sur leur route. La rencontre est très engagée et le ballon va très vite d'un camp à l'autre avec un FCSM ne voulant pas laisser les Langonnais s'échapper. A la 80<sup>e</sup> minute, sur une nouvelle faute défensive des locaux, Hours, encore lui, inscrit son second but de la soirée pour un Langon-Castets très solide qui profite des cadeaux offerts par les Sarladais. La fin de la partie, très chaude, est bien gérée par

les visiteurs qui prennent donc une sérieuse option pour cette deuxième place menant aux barages, et ce face à un FCSM abattu, avec ses illusions perdues, et très loin de ses meilleures valeurs.

**Equipe B. Promotion de ligue. FCSM : 1 - Sainte-Livrade-sur-Lot : 0.** But d'Alex Goncalves. Dans cette rencontre en retard entre une formation jouant l'accession et une autre le maintien, le mot de la fin et la victoire sont revenus à celle qui en voulait le plus, et là encore le mérite revient aux Sarladais qui ont réussi une superbe prestation. Solides, combatives, volontaires et motivées, car il ne fallait pas s'échapper physiquement et moralement, les troupes de Manu Huard – auteur d'une parade décisive – s'octroient une petite bouffée d'oxygène, se redonnent confiance et retrouvent le moral pour les quatre matches restants. A l'issue de cette partie très bien menée et engagée, on peut dire bravo à tous, tant aux anciens qu'aux jeunes – Julien, Pierre, Antoine et Alexandre.

**13 ans B.** Bon match nul 1 à 1 à Limeuil.

**Le week-end du club.** Samedi 14 avril, les benjamins et les 13 ans A recevront leurs homologues de Prigonrieux à La Canéda.

L'équipe A se rendra à Saint-Médard-en-Jalles.

Dimanche 15, la B se déplacera au Bouscat, la D accueillera Proissans B à 13 h 45 et la C Périgord Noir à 15 h 30 à Marcillac.

*Union sportive  
Campagnac/Daglan  
Saint-Laurent foot*

### Matches du 15 avril

Pour cette 19<sup>e</sup> journée de championnat, seule l'équipe première évoluera à domicile. Pour l'occasion, elle recevra la B de Monbazillac sur le terrain de Campagnac-Les Quercy.

**La réserve** se déplacera à La Canéda pour affronter la B locale.

Coup d'envoi des deux rencontres à 15 h 30.

## US Cénac rugby

*Spectateurs attentifs*

Ce week-end, les rugbymen seront encore au repos. Certains seront tout de même du côté de Neuvic samedi pour suivre avec intérêt les rencontres Saint-Astier/Payzac en réserve et Saint-Astier/Mussidan en équipe fanion. En effet, les deux vainqueurs seront les prochains adversaires des Cénacois lors des demi-finales du Périgord-Agenais qui se joueront le week-end suivant.

les matches des poules de brassage du premier tiers de la saison se sont soldés par des qualifications sans coup férir, contrairement aux poules qualificatives pour le championnat de France où chacune des trois équipes a dû ferrailer sec jusqu'à l'ultime rencontre. Qu'importe !, les Sarladais sont là !... L'ensemble du club se démenant sans compter pour " la formation ", et ce malgré les difficultés croissantes de tous ordres.

Bravo au CASPN, à ses présidents, à ses dirigeants et à tout l'encadrement, et un grand bravo aux entraîneurs Goni et Combès en Reichel B, Bertrand et Fraysse en Balandrade et Gaussinel et Repetto en Teulière A.

**Ecole de rugby.** Lundi 9 avril, les moins de 13 ans participaient au tournoi de Bardos, dans les Pyrénées-Atlantiques. Excellent accueil comme toujours au Pays basque et, cerise sur le gâteau, le CASPN a fini troisième d'un tournoi assez relevé.

Bravo à tous les enfants et à leur encadrement.

**Agenda.** Samedi 14 avril, repos pour l'ensemble de l'école de rugby.

Matches à Sainte-Foy-La Grande, les Balandrade rencontreront Royan et les Teulière A La Teste. Adversaire non désigné pour les Reichel B.

Dimanche 15, tous au stade pour encourager les deux équipes seniors !

## ASPS

### Sur sa lancée

La réserve des Portugais de Sarlat s'impose 2 à 0 au stade Aventin-Eckert de La Canéda en match en retard de P2. Buts de Patrick Deure. Derby correct et bien arbitré.

L'ASPS 2 remonte à la quatrième place du classement.

**Carnet bleu.** L'ASPS félicite Filipe Duarte et sa compagne pour la naissance de Gabriel.

**Agenda.** Dimanche 15 avril, l'ASPS 1 se déplacera à Beaumont-du-Périgord en P1 et la 2 recevra Saint-Léon-sur-Vézère 2. Coup d'envoi des deux rencontres à 15 h 30.

### US Saint-Geniès/Archignac La Chapelle-Aubareil

### Mauvaise journée

En ce week-end de Pâques, seule l'équipe A était sur le pont, avec un court déplacement à Salignac où l'attendait une formation surmotivée et un public nombreux. Le soleil était même au rendez-vous, faisant de ce dimanche une belle journée de football. Il ne manquait que le résultat pour l'Entente qui subit une sévère défaite au vu de sa prestation.

Dès le début du match, Salignac ouvre le score puis creuse l'écart pour mener 2 à 0. Déçue d'avoir offert ces deux buts, l'Entente réagit et Guillaume réduit la marque juste avant la mi-temps.

A la reprise, l'Entente a la mainmise sur le match, mais le tableau d'affichage ne change pas. Salignac, contre toute attente, se montre alors hyperréaliste et score à deux reprises.

Bravo aux deux groupes qui, malgré la chaleur, ont montré du beau spectacle. Coup d'arrêt pour l'Entente qui doit se reprendre au prochain match.

**Agenda.** Dimanche 15 avril, l'équipe B se déplacera à Nadaillac pour affronter l'Union sportive Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze, tandis que la A se rendra à Meyrals. Coup d'envoi des deux rencontres à 13 h 45.

### Entente Marquay/Tamniès

### Bon dimanche

L'équipe 1 se déplaçait pour jouer un match en retard sur le terrain de Saint-Julien-de-Lampont, enfin déclaré praticable. Rencontre engagée entre deux équipes désireuses de bien faire. La chaleur accablante du jour a toutefois freiné les ardeurs.

La première période est à l'avantage des vert et blanc de l'Entente mais ces derniers n'arrivent pas à concrétiser. Il faut attendre la 75<sup>e</sup> minute pour voir Titeuf trouver enfin la brèche d'une superbe tête. Les locaux se montrent dangereux en fin de partie sur un coup franc, mais le score en reste là, 1 à 0 pour l'Entente.

A noter la belle prestation dans les buts de Jérémie après celle tout aussi remarquable de Jérôme dimanche 1<sup>er</sup> avril. Ils ont tous

### FC Carsac-Aillac/Vitrac

### Domage...

Samedi 7 avril, sur invitation de ses voisins sarladais, l'équipe des 15 ans s'est rendue à la Plaine des jeux de La Canéda pour disputer un match en lever de rideau de la rencontre seniors FCSM/Langon.

Excellente rencontre fournie par les deux groupes au bel état d'esprit. Les Carsacois ont perdu la partie 5 à 3 face à une formation sarladaise évoluant deux niveaux au-dessus. Les buteurs sont Mickaël (2) et Ludovic (1). Bien que déçus, les jeunes peuvent être satisfaits d'avoir produit un jeu très agréable à regarder. A noter le bon arbitrage d'un bénévole local.

**Agenda.** Vacances pour l'école de foot de la communauté de communes du Périgord Noir.

Dimanche 15 avril, les seniors se déplaceront au Mascolet pour affronter l'Entente Saint-Crépin/Salignac/Borrèze 3. Match à 15 h 30.

### Union sportive Paulin Nadaillac/Jayac/Borrèze

### Trois matches ce week-end...

Dimanche 15 avril, l'équipe féminine 1 recevra son homologue de TSMB à 15 h 30 à Paulin.

Les seniors B accueilleront Saint-Geniès B à 13 h 45 et les A Saint-Léon-sur-Vézère à 15 h 30 à Nadaillac.

**Carnet bleu.** L'ensemble du club souhaite la bienvenue à Arthur Villard. Félicitations aux heureux parents, Sandy et Benoît.

### Entente Saint-Crépin Salignac

### Belle victoire

La réserve recevait l'Union sportive Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil A, un match reporté trois fois pour cause d'intempéries et de sortie au ski.

Le match débute par une domination locale des jaune et bleu qui mènent 2 à 1 à la mi-temps.

Dès le début de la seconde période, le rythme est élevé des deux côtés, mais les jaune et bleu ont le match en main et l'emportent largement 4 à 1. Les buteurs du jour sont N. Cantelaube (3) et D. Dupprat.

**Agenda.** Dimanche 15 avril, l'équipe fanion se rendra à Razac-sur-L'Isle et la B à Terrasson, la C recevra Carsac-Aillac/Vitrac.

les deux su pallier avec réussite l'absence du gardien attiré.

**Agenda.** Dimanche 15 avril, l'équipe 1 recevra Rouffignac à Tamniès et la réserve se rendra à Cénac pour affronter son homologue de Périgord Noir. Coup d'envoi des deux matchs à 15 h 30.

## Cyclisme

### Jean-Luc Delpech vainqueur

#### 57<sup>e</sup> Grand prix des fêtes de Cénac-et-Saint-Julien



Stéphane Bergès, Jean-Louis Gauthier et Jean-Luc Delpech

Le sociétaire du Vélo-club monpaziérois et habitant de Nabirat, Jean-Luc Delpech, qui effectue sa troisième saison chez les professionnels au côté de Philippe Dalibard, a remporté, sous le nouveau maillot de l'équipe Bretagne Armor-Lux, le 57<sup>e</sup> Grand prix des fêtes de Cénac-et-Saint-Julien.

Pour la première fois, cette épreuve prestigieuse était ouverte aux professionnels appartenant à des équipes continentales. Jean-Luc Delpech, vainqueur en fin de saison passée d'une étape du Tour du Burkina Faso et acteur malheureux du Tour du Périgord – il fut très sévèrement déclassé –, n'a pas attendu le sprint final de l'échappée dans laquelle il se trouvait peu après la mi-course.

**Un plateau exceptionnel.** Douze professionnels s'alignaient au départ, dont Jean-Luc Delpech, Jean Mespoulède, Maxime Médérel et neuf étrangers du Team Moscow Stars, avec un superbe peloton amateur représenté par plusieurs nations : France, Azerbaïdjan, Kazakhstan, Russie, Pologne, Roumanie, Japon, Grande-Bretagne, Nouvelle-Zélande, Australie. En fait, un peloton très international.

Seulement deux coureurs représentaient le club phare du département, le CCP Dordogne.

Le maire Rémy Jalès donne le départ à quatre-vingts engagés pour dix tours de dix kilomètres du circuit traditionnel par Maraval. La côte de ce lieu-dit n'allait pas être la principale difficulté de l'épreuve puisque les coureurs allaient rencontrer un vent violent pendant presque toute la course.

**Départ rapide.** Le premier tour, couvert à plus de 43 km/h de moyenne, voit Delpech, Mespoulède, d'Auber 93, et Nuzhonkov, du Team Moscow Stars, au commandement devant un peloton déjà très étiré.

Le vent, qui s'avère être la difficulté majeure de l'événement, provoque de nombreuses cassures.

**La bonne échappée.** C'est dans le cadre du cinquième tour que se produit l'échappée décisive. Outre Delpech et Mespoulède, animateurs des premiers kilomètres, on retrouve les amateurs Julien Lamy, du CRC Limoges, et Stéphane Reimherr, de l'UC Artix. Ces quatre hommes conjuguent bien leurs efforts et parviennent à prendre 1 min 18 s à un groupe de contre-attaque mené par l'ex-professionnel d'AG2R Stéphane Bergès, le Russe Valynin, du Team Moscow Stars, équipe qui venait de se faire piéger, et l'espoir des Charentes Bastien Leraud.

**Mespoulède creve, Bergès revient.** A 30 km de l'arrivée Mespoulède est victime d'une crevai-

son, il est cependant dépanné par le directeur sportif de l'UC Artix dont on doit souligner la sportivité. Le suspense est à son comble dans le dernier tour puisque Mespoulède parvient à revenir sur le trio de tête après une splendide course-poursuite et Bergès, ancien champion de France espoirs et qui a terminé deux Tours de France, en fait de même au prix d'un superbe effort.

**Victoire en solitaire.** Jean-Luc Delpech décide de ne pas attendre le sprint, au cas où la

mésaventure du Tour du Périgord se reproduirait, et c'est en force qu'il s'impose en solitaire dans une course qui fut d'un très haut niveau compte tenu de la qualité du peloton.

Des débats qui ont été suivis par un nombreux public excité par la victoire de l'enfant du pays qui, après avoir terminé deuxième d'une étape du Tour de Normandie le vendredi, remportait son premier succès de la saison. Les Coupes de France et passer dans une équipe du Pro Tour seront les objectifs de Delpech, déclarations faites en présence du maire, encore épaté par la présence de professionnels.

Très gros succès pour cette course organisée de main de maître par le Vélo-club monpaziérois, manifestation accompagnée par la municipalité, le conseil général de la Dordogne, le conseil régional et les commerçants et artisans. Les acteurs ont évolué sur un parcours sécurisé par la brigade de gendarmerie de Domme, les motards de la BMO de Bergerac, la Croix-Rouge de Sarlat, les employés municipaux, les équipes de Robert Granier, Jean Labrot et Jacques Ravillon.

## Grand prix des fêtes du Coux-et-Bigaroque

Samedi 14 avril après-midi se déroulera le deuxième temps fort du cyclisme de haut niveau. Après Cénac, voici le Grand prix des fêtes du Coux-et-Bigaroque qui, depuis une soixantaine d'années, fait partie du patrimoine cycliste dans le département.

La municipalité et le Vélo-club monpaziérois se sont substitués au Comité des fêtes depuis l'an passé pour organiser cette prestigieuse épreuve au palmarès incomparable.

Certes, la passe d'armes de Cénac ne sera pas la même puisque l'épreuve n'est pas ouverte aux professionnels, mais on devrait assister à une belle course avec les 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> catégories et juniors. Une redistribution des cartes qui devrait permettre aux coureurs des clubs de division nationale de rouler en tête lors des deux derniers grands tours par Saint-Georges.

Les représentants de l'UC Artix, du CC Marmande, de l'Entente Sud-Gascogne, de Lescar VS, de l'US Montauban et de l'Albi VS seront les favoris d'une course dont on souhaite que le suspense soit le même que celui de l'an passé, avec la victoire du nouveau champion du Monde sur piste Kam Po Yong devant le Finlandais Hiemenen. En 2005, c'était le doublé russe avec Yvan Terenine devant Yuri Trofimov. Des étrangers qui, nombreux au départ, pourraient bien réaliser le triplé.

A noter la présence de l'équipe de France de poursuite, dont les coureurs seront favoris en cas d'arrivée au sprint.

Départ à 15 h 15.

Un grand tour par Saint-Georges, seize petits et deux nouveaux grands tours dans le final, soit 105 kilomètres de cour-

## Vélo-club de Saint-Cyprien

### 20<sup>e</sup> Tour des Deux Vallées

La principale épreuve sur route du Tour des Deux Vallées, organisée par le Vélo-club de l'Amicale laïque de Saint-Cyprien, fêtera son vingtième anniversaire le dimanche 29 avril en présence du président J.-P. Trijoulet.

De nombreux coureurs venant de tous les départements limitrophes seront présents ce jour-là. Départ en groupe à 14 h 30 devant le collège, puis traversée de Saint-Cyprien en direction de Berbiguères où sera donné le départ réel. 92 km pour les 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> catégories et 60 km pour les grands sportifs après un passage à mi-course à Saint-Cyprien.

L'arrivée aura lieu vers 17 h.

Les Cypriotes auront à cœur, en ce vingtième jour anniversaire, de donner le meilleur d'eux-mêmes.

Seront présents : en 2<sup>e</sup> catégorie, A. Urvoy ; en 3<sup>e</sup> catégorie, C. Ribette, P. Vigné, L. Rebeyrol et J.-F. Joussey – déjà deux victoires cette saison – ; en grands sportifs, G. Laporte, G. Meyer, Y. Lahert, H. Ranouilh et G. Ceci.

Cet après-midi sportif sera suivi d'un dîner-spectacle à 20 h au Grand Foyer avec la participation des Guinch'Pépettes. Réservations les 16 et 19 avril à la mairie de Saint-Cyprien.

## Union cycliste sarladaise

Course de Cénac-et-Saint-Julien



Les vainqueurs parmi des membres du club organisateur

L'épreuve organisée par la section Ufolep de l'Union cycliste sarladaise a connu son succès habituel avec cent trente-quatre engagés, dont treize de ses licenciés : Bernard Martegoutte, Sébastien Couret, Daniel Bligny, Gérard Vèze et Denis Coment en 3<sup>e</sup> catégorie, Roland Vinette, Daniel Laurent, Didier Barry, Yvon Ambrona, André Sanz-Domin-

guez et Daniel Garrigou en grands sportifs, Kévin Barry en minimes et Quentin Pons en cadets, seul vainqueur.

### Résultats.

**Minimes :** 1<sup>er</sup>, Aurélien Ravel de Lubersac ; 2<sup>e</sup>, Corentin Lacabane de Saint-Yrieix ; 3<sup>e</sup>, Kévin Barry ; 4<sup>e</sup>, Jérémy Goursat du Bugue.

### Superbe victoire de Gérard Vèze



Les vainqueurs, des membres du club organisateur et de l'Amicale laïque de Sainte-Nathalène

Depuis 1990, la section Ufolep de l'UCS organise une épreuve le lundi de Pâques à Sainte-Nathalène dans le cadre de la fête votive, avec l'aide de la municipalité et de l'Amicale laïque.

Cette année, cinquante coureurs n'ont pas eu peur d'affronter la fameuse côte de la Molière. Le Sarladais Gérard Vèze, échappé depuis le deuxième tour – sur les douze à effectuer –, a remporté une superbe première victoire en solitaire dans la 3<sup>e</sup> catégorie.

En grands sportifs, André Sanz-Dominguez s'échappe avec le Gourdonnais Eric Chaumette sur plusieurs tours. Finalement, le Gourdonnais finit en solitaire, remportant ainsi sa première victoire.

Les autres coureurs du club : Kévin Barry, en minimes ; Quentin Pons, en cadets ; Eric Pons, Didier Barry, Yvon Ambrona, Roland Vinette, Jean-Pierre Traverse et Daniel Garrigou, en grands sportifs ; Denis Coment et Daniel Bligny, en 3<sup>e</sup> catégorie, ont connu des fortunes diverses.

**Résultats. En minimes :** 1<sup>er</sup>, Alexandre Arquey de l'ASPTT Périgueux ; 2<sup>e</sup>, Corentin Lacabane de Saint-Yrieix ; 3<sup>e</sup>, Kévin Barry.

**En cadets :** 1<sup>er</sup>, Loïc Montagut de l'ASPTT Périgueux ; 2<sup>e</sup>, Alexandre Traverse du Bugue ; 3<sup>e</sup>, Quentin Pons ; 4<sup>e</sup>, Benoît Bessard de Domme.

**En grands sportifs :** 1<sup>er</sup>, Eric Chaumette ; 2<sup>e</sup>, Yvon Ambrona ; 3<sup>e</sup>, André Sanz-Dominguez ; 4<sup>e</sup>, Jean Clary de Gourdon ; 5<sup>e</sup>, Olivier Brichet de Souillac ; 6<sup>e</sup>, Christian Bru de Domme.

**3<sup>e</sup> catégorie :** 1<sup>er</sup>, Gérard Vèze ; 2<sup>e</sup>, Laurent Geoffre de Château-L'Évêque ; 3<sup>e</sup>, Daniel Bligny ; 4<sup>e</sup>, Claude Nano-Ascione de Brive ; 5<sup>e</sup>, Daniel Bonis de Domme.

Le traditionnel pot de l'amitié a clôturé la remise des récompenses.

**Agenda.** Prochain rendez-vous du club le mardi 8 mai, toujours à Sainte-Nathalène, pour un contre-la-montre le matin et une épreuve en ligne l'après-midi.

**Cadets :** 1<sup>er</sup>, Quentin Pons ; 2<sup>e</sup>, Guillaume Fleury de Bergerac ; 3<sup>e</sup>, Kévin Prysiemiuk de Saint-Léon-sur-l'Isle.

**Grands sportifs :** 1<sup>er</sup>, Serge Lebrun de Trélissac ; 2<sup>e</sup>, Jean-Claude Borne de Souillac ; 3<sup>e</sup>, Jacques Durrieux de Bergerac ; 4<sup>e</sup>, Jean Clary de Gourdon ; 5<sup>e</sup>, Christian Bru de Domme.

**3<sup>e</sup> catégorie :** 1<sup>er</sup>, Jean-Pascal Arretche de La Bachellerie ; 2<sup>e</sup>, Didier Jayat de Trélissac ; 3<sup>e</sup>, Joël Lissandeau de Saint-Romain ; 4<sup>e</sup>, Laurent Geoffre de Château-L'Évêque ; 5<sup>e</sup>, Gilles Teysseadeau de Gourdon.

**2<sup>e</sup> catégorie :** 1<sup>er</sup>, Serge Wolmer de Trélissac ; 2<sup>e</sup>, Clément Sarrut de Saint-Astier ; 3<sup>e</sup>, François Le Goff de Souillac ; 4<sup>e</sup>, Damien Champaud de Saint-Astier ; 5<sup>e</sup>, Olivier Perea de Domme.

**1<sup>er</sup> catégorie :** 1<sup>er</sup>, Gérard Antoniol de Lubersac ; 2<sup>e</sup>, Victor Florenty de Gourdon ; 3<sup>e</sup>, Stéphane Moneger de Tulle ; 4<sup>e</sup>, Jean-Jacques Blancheton de Ribérac ; 5<sup>e</sup>, Benjamin Contrand de Trélissac.

Le traditionnel pot de l'amitié a clôturé la remise des récompenses.

## 100 km de Belvès

Ça y est ! Samedi 14 avril à 8 h, neuf cents coureurs et leurs accompagnateurs s'élanceront pour les 100 km de Belvès/Sarlat/Belvès et les 50 km Belvès/Sarlat.

**Le circuit (horaire du premier).** Belvès, Fongauffier, Siorac-en-Périgord (8 h 15), Mouzens, Saint-Cyprien (8 h 50), Bézenac, Beynac, La Roque-Gageac (9 h 50), Vitrac, Montfort, Carsac, Sarlat (Plaine des jeux de La Canéda, 11 h). Retour pour les 100 km : Vitrac par Combelongue, La Roque-Gageac, Castelnau (Tournepique, 12 h 05), Les Milandes, Allas-Les Mines (12 h 40), Saint-Cyprien (le Garrit), Mouzens, Siorac-en-Périgord (14 h 30), Fongauffier, Belvès (15 h).

Le dernier coureur arrivera vers 3 h 30.

Les organisateurs n'ont pas lésiné sur les moyens pour que cette 31<sup>e</sup> édition des 100 km et cette 8<sup>e</sup> édition des 50 km se déroulent dans les meilleures conditions sur le plan sportif d'abord, sur le plan de la sécurité surtout et bien évidemment sur le plan de la convivialité.

Vous serez sans doute nombreux sur les bords des routes à applaudir et à encourager les compétiteurs.

Il est demandé à ceux qui emprunteront les itinéraires à moto, en voiture ou en camion d'être patients et prudents.

Le club remercie toutes les municipalités traversées pour leur coopération et tous les bénévoles pour leur dévouement.

Vous êtes attendus également nombreux sur la place de la Brèche, à Belvès, pour la fête des 100 km de Belvès. Repas périgourdin à 20 h (attention, nombre de places limité !).

**Agenda.** Notez également le rendez-vous du 9 juin à partir de 18 h pour la fête des bénévoles (apéritif, repas, bandas) au gymnase de Belvès.

## Samouraï karaté do

Les "jumelles" prêtes pour les championnats de France



Vanille Drapeau et Thiphaine de Tienda

La saison des arts martiaux va se terminer par les Coupes de France et championnats de France dans diverses disciplines et catégories.

Afin de parfaire leur préparation physique et mentale, les "jumelles" du Samouraï karaté do de Sarlat se sont présentées dimanche 1<sup>er</sup> avril à la Coupe départementale combiné – kata et combat – en individuel qui avait lieu au dojo départemental de Périgueux.

Vanille Drapeau se classe deuxième en benjamines moins de 45 kg, tandis que Thiphaine de Tienda termine première en benjamines moins de 55 kg.

Cette compétition leur a permis de régler certains détails et d'affiner les techniques qu'elles devront mettre en œuvre à Paris.

En effet, toutes deux s'étaient auparavant qualifiées pour les championnats de France, catégorie combat, qui auront lieu le samedi 21 avril pour Vanille et le dimanche 22 pour Thiphaine.

Même si le niveau national est déjà très relevé en benjamines, il n'en reste pas moins vrai que ces deux jeunes combattantes relèveront le défi national et porteront haut les couleurs de la Salamandre sur le tatami parisien.

## ES montignacoise tennis

En finale du Championnat du Périgord



Les finalistes Ludovic Mons (15/3), Fabrice Bernard (15/4) Christophe Bureau (15/5) et Julien Lhomond (15/5)

(Photo C. Collin)

Dimanche 25 mars à Chancelade, en finale du Championnat du Périgord de deuxième division, l'équipe 1 messieurs de l'ESM tennis de Montignac rencontrait son homologue du Tennis-club de Bergerac.

Très motivés pour l'occasion, les compétiteurs ont tout donné lors de matches parfois très serrés, à l'image de Julien Lhomond qui perd en trois sets.

Face à une équipe adverse tenace et mieux classée, ils se

sont inclinés, remportant tout de même le double.

" Cette finale était une première dans l'histoire de l'ESM tennis. Une victoire aurait assuré la montée en 1<sup>re</sup> division d'une équipe montignacoise qui fera parler d'elle ", déclarait le capitaine Ludovic Mons, attaché au club depuis plus de vingt ans.

La Coupe de Guyenne va commencer... Souhaitons de bons matches aux trois équipes engagées !

## Nouvelles équestres

## Coupe des Nations

Les cavaliers vétérans français conservent la tête

La deuxième place de l'équipe de France dans l'épreuve par équipe du CSIBV d'Affalterbach, en Allemagne, qui se tenait du 23 au 25 mars, permit aux cavaliers vétérans français de conserver la tête du classement intermédiaire.

**De nombreux classements individuels.** Neuf cavaliers français avaient fait le déplacement pour un concours indoor doté d'installations idéales.

Classé quatre fois, dont deux fois avec Karamel des Chayottes, vainqueur du petit tour du vendre-

di après-midi et huitième de l'épreuve 5 du samedi matin, une fois avec Coupigny, vainqueur du grand tour du vendredi après-midi, et une fois avec Kaïd des Nauves, onzième du grand tour du samedi, Xavier Lemarquis fut le seul à faire monter les couleurs françaises.

Gérard Coton, classé trois fois avec Jihau du Gabereau, quatrième du petit tour du vendredi matin et douzième du Grand Prix, et une fois avec Kangoo Majer, sixième du petit tour du dimanche matin.

José Rodriguez, classé deux fois avec Kalypso du Bust, septième du grand tour du vendredi matin et treizième du grand tour.

Emile Péquignet, classé deux fois avec Laurus du Pré, treizième du petit tour du vendredi après-midi et quinzisième du grand tour du dimanche matin.

**L'équipe de France, deuxième de l'épreuve par équipe.** L'équipe de France, sélectionnée par Xavier Delalande et composée d'Edmond Milot, de Gérard Coton, de Xavier Malbé et de Xavier Lemarquis avec Kaïd des Nauves, né à Belvès, montait également sur le podium, à la deuxième place, derrière l'équipe de Suisse.

La première manche, bouclée avec trois sans-faute et le meilleur temps, met la France en position favorable, or la première place est finalement concédée à la Suisse qui réalise également un sans-faute à l'issue de cette première manche, confirmant ce score au final, alors que la France totalise quatre points, très loin toutefois des douze points de l'Allemagne, troisième.

L'équipe de France vétérans emmenée par son capitaine sarladais Xavier Lemarquis, conserve sa position de leader après sa belle victoire en février à Gesves, en Belgique.

A noter que Xavier Lemarquis, bien que ne faisant plus partie du Horse-club du Périgord Noir, a mis à la disposition de ce dernier obstacles, sonorisation et divers matériels pour que puissent être organisés à nouveau des concours hippiques au stade de Bonnefond, ouverts aux cavaliers locaux, mais aussi un stage d'entraînement à Vézac pendant les vacances de Pâques, sous la direction de Patrick Pralong, responsable du pôle obstacle à l'école nationale de Saumur. Inscriptions au 06 07 19 79 28.

Enfin, il permet à un cavalier amateur local de monter gratuitement à cheval grâce au soutien des partenaires de l'association Flambeau.

## Horse-club du Périgord Noir et Étrier de Vitrac



En ce dimanche de Pâques, le Horse-club du Périgord Noir et le centre équestre l'Étrier de Vitrac, dirigé par Gwenaëlle et Didier Bouyssou, ont uni leurs efforts et leurs compétences pour organiser un concours de saut d'obstacles au stade équestre municipal de la ville de Sarlat.

La dixième étape du challenge du conseil général de la Dordogne, dont la finale aura lieu le 20 mai à Saint-Méard-de-Drôme à l'occasion du championnat de la Dordogne, a rassemblé plus de cent cavaliers. Accompagnés de leurs familles et de leurs entraîneurs, ils ont pu apprécier l'excellence des installations équestres. Les compétiteurs ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour obtenir le maximum de points afin d'accéder aux championnats d'Aquitaine puis de France.

En fin de journée, sous un soleil resplendissant, Mme Georgie Géry, représentant la mairie de Sarlat, a remis les prix aux gagnants.

**En E1 :** 1<sup>re</sup>, Coralie Werbrouk, de l'Étrier de Vitrac ; 2<sup>e</sup>, Gwenaëlle Muret, de La Poussière à Vergt ; 3<sup>e</sup>, Tatiana Védrenne, de La Cravache à Trélassac. Notons aussi le double sans-faute de Gaëlle Davidou sur Oracle, de l'Étrier de Vitrac.

**En E2 :** 1<sup>re</sup>, Nathalie Laquière, de l'Étrier de Vitrac ; 2<sup>e</sup>, Florine Werbrouk, de l'Étrier de Vitrac ; 3<sup>e</sup>, Chloé Nicolas, de la Ferme équestre de Sardin à Rouffignac ; Julie Bataillon sur sa fidèle jument Diabolique fait un sans-faute.

**En E3 :** tous les sans-faute ont été récompensés. Pour l'Étrier de Vitrac : Christopher Barbin, Laura Maury, Pauline Ginestet et

Margot Gransard qui fut tirée au sort et remporta la coupe, ainsi que les cavaliers du Centre équestre de Favard, de la Ferme équestre de Simon, les cavaliers de trek conduits par Stéphane Buisson et Équitation Passion.

Ce week-end ayant été un réel succès, les deux organisateurs espèrent bien renouveler leur partenariat. Le prochain rendez-vous au Horse-club aura lieu le dimanche 29 avril pour les épreuves d'entraînement de dressage niveau E.

## Les Ecuries du Claud à Daglan

Dimanche 1<sup>er</sup> avril avait lieu une course d'endurance équestre à Sceau-Saint-Angel, près de Nontron.

Malgré le mauvais temps, la pensionnaire des Ecuries du Claud, Lisa Bonnemaïson, sur son cheval Jocker, remporte l'épreuve nationale des 90 km avec une avance de cinq minutes sur le deuxième concurrent. La troisième boucle est effectuée à une vitesse de 19 km/h et Jocker a une récupération de quarante-quatre pulsations.

Pour préparer cette compétition, la cavalière et son cheval avaient participé à deux épreuves de 60 km à Gaillac, dans le Tarn-et-Garonne, et à Lartigue, en Gironde.



## Sarlat tir Périgord Noir

Carton plein à dix mètres pour les jeunes tireurs



Onze jeunes tireurs du Sarlat tir Périgord Noir (STPN) ont évolué samedi 31 mars sur les pas de tir d'Excideuil dans le cadre des championnats départementaux 2007 des écoles de tir. Bon nombre d'entre eux, accompagnés de leurs parents, participaient pour la première fois à une compétition officielle. Un détail qui ne les a pas arrêtés, loin s'en faut ! En effet, ils sont champions départementaux. Onze médailles dont dix d'or et une de bronze, rien que ça ! De quoi satisfaire les deux moniteurs du STPN. Les championnats régionaux, au mois de mai, s'annoncent donc sous les meilleurs auspices.

**En carabine, la poussine** Charlotte Buron décroche la première place avec 189 points. **En poussins**, Paul Vionnet s'assure, lui aussi, la première place avec 217 points.

Justine Buron bénéficie de son expérience des championnats de France de l'an dernier et finit première **en benjamines** avec 203 points. **En benjamins**, Maxime Boulard s'octroie la première place alors que Pierre-Damien Mézergue termine quatrième avec 179 points, suivi de Romain Brouqui avec 156 points.

**En minimes filles**, Morgane Bichon arrive première. Le club est certain qu'elle évoluera rapidement vers les plus hautes marches des podiums régionaux, voire nationaux !

**Les pistoliers** ne sont pas en reste puisque Manon Bernard **en poussines** décroche la première place. Il faudra aussi suivre cette jeune lors de la prochaine compétition à Libourne où elle pourrait peut-être créer une excellente surprise !

**En minimes filles**, Aurore Lansmann finit également première et, non contente de ce résultat, elle réalise un doublé avec la première place en pistolet trois fois douze. Emilie Ricaud, toujours **en benjamines**, remporte une belle troisième place pour laquelle la concurrence était rude. Florian Rond prend le même chemin que ses camarades et s'octroie la première place en pistolet précision et en trois fois douze.

Félicitations à toutes et à tous pour ces performances. Le STPN espère que ces résultats seront réitérés lors des championnats régionaux à Libourne.

## Golf de Rochebois

## Coupe Générali



Une organisation parfaite, un temps idéal, un nombre de participants record, toutes les conditions étaient réunies le dimanche 1<sup>er</sup> avril pour assurer le succès de cette compétition. Et ce fut le cas, il suffisait pour s'en convaincre de se plonger dans l'ambiance conviviale qui régnait au club-house autour du buffet lors de la remise des prix.

Avant de donner le palmarès, Patrice Besse et sa fille Céline, organisateurs de cette journée, remerciaient les participants ayant contribué à la réussite de cette compétition.

**En brut**, victoire de l'équipe Malaurie/Phélip.

**En net femmes**, l'équipe Cambon/Mairesse se classe première.

**En équipe mixte**, l'équipe Rousset/Besse devance celle composée de Hubert/Delpech.

**En net hommes**, Zorzenone père et fils l'emportent devant Leygonie/Minguy.

## Ecole de danse du Griot

De nouveau les honneurs



Ce week-end, Port-La-Nouvelle, dans l'Aude, accueillait une compétition internationale de danse sportive réunissant cent vingt-deux couples de quatorze pays différents.

A cette occasion, l'école de danse de Nicolas Inchelin a présenté un nouveau couple dans la catégorie danses latines : Gian Tusker, 19 ans, et Carole Pugnier, 15 ans. Pour sa toute première sortie en compétition, le jeune couple sarladais est monté sur la deuxième marche du podium.

Récompense méritée pour leur travail assidu et belle reconnaissance

pour leur entraîneur Nicolas. Ce dernier vient successivement de recevoir sa licence d'entraîneur officiel de la fédération (CNDS), ainsi que pour la pre-

mière fois en danse sportive, l'agrément du ministère de l'Éducation nationale lui permettant désormais d'enseigner cette discipline chez les plus jeunes dans les écoles.

Suite au magnifique chemin du couple Besse-Fournier, l'école de danse souhaite tous ses vœux à ce nouveau duo ainsi qu'aux cinq autres qui sont en préparation au sein de l'école de danse du Griot et qui, dès septembre, devront à leur tour défendre les couleurs sarladaises.

## DIVERS

Restaurant à Beynac RECHERCHE pour juillet et août, à temps plein, SERVEURS(SES), AIDE-CUISINIER et PLONGEUR(SE). — Envoyez CV et lettre de motivation au journal qui transmettra. n° 544

### BENNATI

Antiquités  
objets de décoration  
**ACHÈTE**

meubles, tableaux, objets anciens  
BEYNAC - 05 53 28 17 79

Jeune femme sérieuse FERAIT BABY-SITTING, courses diverses, repassage, petits travaux de peinture, etc. Étudie toutes propositions, accepte chèques emploi service. — Tél. 06 82 11 97 55.

### ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils

Travaux publics et carrières  
AU SERVICE DES PARTICULIERS  
pour tous travaux de terrassement,  
brise-roche, fourniture de concassé  
castine, terre végétale, sable  
gravier, goudronnage  
Tél. 05 53 29 70 16

Ets BREL à Sarlat RECHERCHENT PEINTRE qualifié. — Tél. 05 53 59 02 48.

ARBORÉA ÉLAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, travaux sur corde. — Patrick Lopez, 24250 Daglan, ÉLAGUEUR ARBORISTE, certifié taille et soins aux arbres, tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

Artisan plaquiste FERAIT GROS ou PETITS TRAVAUX, neuf et rénovation. — Tél. 06 88 10 78 41 ou 05 53 29 69 05.

## LIVRAISONS DE FIOUL Philippe CADIOT

Le meilleur service au meilleur prix

Livraisons 6 jours/7

Tél. 05 53 28 57 17

Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

DÉBARRASSE FERRAILLE et MÉTAUX, caves et greniers, toutes distances, épaves de voitures, matériel agricole et autres. — Tél. 06 86 06 27 36 ou 05 53 30 32 26 (HR).

SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, 45 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 60 € ; cantou et chaudière à bois, 65 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

Sébastien IRAGNE, certificat de spécialisation ARBORISTE-GRIMPEUR, élagage, abattage, taille raisonnée et soins aux arbres. — Pezin, 24200 Saint-André-Allas, tél. 06 07 63 26 82, fax : 05 53 28 53 29.

Restaurant aux Eyzies-de-Tayac-Sireuil RECHERCHE SERVEUR(S) et CUISINIER, homme ou femme. — Téléphone : 06 74 09 30 16 ou 06 82 21 79 17.

MAÇONNERIE SARLADAISE. Petits travaux en tout genre : crépi intérieur et extérieur, joints apparents, carrelage, démolition de toitures, remplacement et réparation de gouttières. Travaux effectués dans les plus brefs délais. Devis gratuits. — Tél. 05 53 30 32 26 (HR) ou 06 86 06 27 36.

## Billard-club Le Tryo

Dimanche 1<sup>er</sup> avril, Le Tryo se déplaçait à Oloron-Sainte-Marie pour rencontrer les joueurs du Black Team.

Les visiteurs, jouant pourtant de belle manière, ne s'imposent que dans cinq des quatorze manches possibles. Il est dommage qu'ils aient laissé la victoire leur échapper face à une équipe à leur portée.

Allez les gars, ne lâchez rien, vous savez ce que vous avez à faire, alors faites-le !

**Agenda.** Dimanche 22 avril, Le Tryo recevra les Dolphindians de Libourne pour le compte de la dernière journée. Match à 15 h, rendez-vous au Tryo à 11 h 30.

## Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 15 avril

**Coly/La Chapelle-Mouret.** Alain Grenaille, téléphone : 05 53 59 36 80, propose une belle balade vallonnée de 20 km, 6 heures environ.

La vallée de la Chironde et du Coly et sa source, vous connaissez ?... Et les coteaux, les villages sur les coteaux, les bois couleur vert tendre et les chemins creux... Et le chant du rossignol, de la mésange et celui plaintif du rouge-gorge, savez-vous les entendre ? Pour tout cela, en ce jour de printemps, il vous suffira de venir... et... de prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 9 h sur la place du Marché-aux-noix à Sarlat ou à 10 h sur le parking de la D62 à Coly.

## Judo

Deux Sarladais sur le podium



Dimanche 1<sup>er</sup> avril se déroulait un tournoi régional minimes au Temple-sur-Lot.

Deux Sarladais étaient inscrits : Nicolas Cheylat en + de 73 kg et Sem Hoogstrate en - de 60 kg.

Les combats contre l'élite régionale furent difficiles mais les

deux Périgourdins n'ont pas baissé les bras.

Grâce à leur courage et un travail rigoureux, ils ont gagné de très belles places sur le podium.

Nicolas termine deuxième et Sem troisième.

Félicitations à tous les deux.

## Lou Périgord Noir boomerang-club

L'entraînement mensuel ayant été décalé d'une semaine pour ne pas empiéter sur le week-end pascal, il aura lieu dimanche 15 avril de 10 h à 12 h sur le terrain de football de Meyrals.

Lors de la fête le 30 avril dernier, le club avait organisé à Meyrals un atelier permettant à tous les jeunes qui le souhaitaient de fabriquer leur propre boomerang puis d'apprendre à le lancer. Il espère les revoir dimanche matin avec leur boomerang, accompagnés d'amis.

Pour les autres, cette séance sera, comme à l'accoutumée, l'occasion de prendre un bon bol d'air apéritif, de découvrir ce sport plutôt rare, de vérifier qu'un boomerang revient vraiment et

surtout de le lancer pour expérimenter la magie du retour. Le club se fera un plaisir de vous initier avec des boomerangs faciles qui vous seront prêtés, et vous en montrera de toutes les formes, depuis le classique bipale australien jusqu'aux bizarres aux formes inhabituelles. Si la météo est clémente, un atelier de fabrication pourra également être organisé. Que vous soyez curieux ou sportifs, vous serez les bienvenus.

Pour toute information complémentaire concernant le boomerang - sport, loisir ou activité culturelle -, n'hésitez pas à téléphoner à Vincent Meyre au 05 53 30 30 90 ou à Michel Chanaud au 05 53 59 45 52.

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION	
De tout pour tous	Service - Qualité
Cuves plastiques 1 000 l..... 100 €H.T.	Tôles couverture/bardage - Alu striées - inox
Kärcher vapeur..... 1 000 €H.T.	Groupes électrogènes
Grillages et clôtures divers galva/vert	Cuves métal et inox diverses
	Tubes profilés - Fers divers...
<b>Ets FAURE - 24590 JAYAC</b> Tél. 05 53 28 84 53 - 06 07 40 21 59 - Fax 05 53 29 83 09	

URGENT, cabinet infirmier à Saint-Julien-de-Lampon RECHERCHE REMPLAÇANT(E). — Tél. 05 53 29 70 19.

Maréchal-ferrant à Plazac FERAIT PARAGE et ferrage de chevaux, poneys et ânes. — Tél. 06 64 69 00 69.

## TOUS LES BÉTONS DÉCORATIFS

Béton imprimé pierre  
coloré ciré, bouchardé

05 53 31 92 60 - 06 83 37 25 16

Photos sur [www.dallage-decoratif.com](http://www.dallage-decoratif.com)

Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Téléphone : 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

MG BÂTIMENT, tous travaux du bâtiment, maison clé en main de 100 m<sup>2</sup> pour 100 000 €. — Tél. 06 33 07 25 92.

URGENT, hôtel-restaurant aux Eyzies-de-Tayac-Sireuil RECHERCHE pour la saison SERVEUR(SE) avec expérience en restaurant gastronomique. — Téléphone : 05 53 06 97 06.

Bruno RICHARD, le bourg, 24250 Castelnaud, grimpeur-élagueur (certifié d'État), TRAVAUX D'ÉLAGAGE, abattage et démontage arbres dangereux avec matériel adapté, devis gratuits, possibilité enlèvement des branches. — Tél. 06 83 50 95 74.

RECHERCHE PERSONNE pour vente de produits régionaux. — Tél. 05 53 29 51 87.

Artisan maçon EFFECTUERAIT petits et gros TRAVAUX de MAÇONNERIE, carrelage, dallage, pierre, murs, enduits, etc. Devis gratuits. — Tél. 06 77 23 10 27.

## L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information

siège social :  
29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPP n° 1008 C 83767

Propriétaire :  
Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :  
M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Édité par :  
IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
29, avenue Thiers - Sarlat

Imprimé par  
ROTO GARONNE  
47310 ESTILLAC

Tirage :  
9 100 exemplaires  
Dépôt légal  
à parution

2005  
La direction se réserve le droit de refuser  
toute insertion sans avoir à justifier sa décision.





Dans votre institut

# Le Massage aux pierres chaudes

*Energie Relaxation*

Technique très ancienne pratiquée dans le monde oriental pour ses vertus énergétiques et de relaxation

**OFFRE SPÉCIALE**

**50 €** le soin au lieu de 65 €

Du 15 avril au 15 mai



**BEAUTY SUCCESS**  
Parfumerie - Conseil - Bien-être  
42, rue de la République  
**SARLAT - Tél. 05 53 29 27 52**

## Eve Houdard expose



Retrouvez Eve Houdart, artiste peintre à Sarlat, 2, rue de l'Olivier, où elle vous fera partager sa passion pour la peinture.

Vous y découvrirez ses dernières créations 2007 ainsi que quelques autres pour lesquelles vous étiez venus imaginer son rêve. C'était la saison dernière au Bugue à la Porte de la Vézère, à Belvès pour l'Art dans la rue et à Villefranche-du-Périgord lors d'une exposition collective avec l'association des artistes du canton, dans la salle des expositions à Saint-Geniès, à l'Ancien évêché rue Tourny à Sarlat pour les Hivernales, à la galerie Mo Muciarpo et lors d'un petit détour au

quatrième Salon international des arts plastiques de Perpignan, puis de février à avril à l'Espace Art et Matières à Sarlat...

Cet été à Sarlat, ville chargée d'histoire qui lui tient à cœur pour sa richesse culturelle, l'artiste exposera à la galerie Montée de l'art, en face de l'église Sainte-Marie, du 1<sup>er</sup> au 15 mai.

A Saint-Cyprien, à l'Ancienne Justice de paix, exposition collective du 2 au 23 juin.

En juin à Belvès, à l'occasion de la quatrième édition des Arts dans la rue, journée rencontre avec les artistes, sous la présidence de M. Chevassu.

A Sarlat, du 1<sup>er</sup> au 15 juillet, exposition à l'Espace Montaigne.

A Excideuil le 29 juillet, marché de l'art au pied du château.

**POUR UN BON COUSCOUS**

**LA PALMERAIE**  
à SARLAT  
Spécialités marocaines  
Vendredi soir, samedi et dimanche **MECHOUI**  
MÉNUS et CARTE VARIÉS  
Couscous à emporter  
Réservations  
au **05 53 30 31 40**  
Ouvert tous les jours sauf le lundi



**AMBIANCE & styles**

Opération valable jusqu'au 28 avril 2007\*

Pour tout achat de **PRODUITS SILICONE MASTRAD** d'un minimum de

**25 €**

Venez découvrir votre cadeau dans votre magasin **Ambiance et Styles**

\* Dans la limite des stocks disponibles



**mostrad™**

**Boulevard Henri-Arlet - SARLAT**  
(face au parking de la Grande-Rigaudie) - Tél. 05 53 28 63 95

Ouvert du mardi au samedi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 19 h

## Avec les jeunes pour agir

Vous avez un projet, vous avez entre 14 et 25 ans, vous formez un groupe de trois personnes au moins, vous avez envie de vous impliquer localement pour aménager un lieu de vie, agrémenter votre cadre de vie, améliorer la qualité de l'environnement, informer d'autres jeunes ou l'ensemble de la population, créer un lien intergénérationnel, favoriser

les solidarités, etc., la Caf et la MSA s'engagent à vos côtés pour vous aider à réaliser votre projet en vous apportant un soutien technique et financier.

Contactez votre correspondant local : pour la MSA, Claudine Catinel, téléphone : 05 53 31 28 52 ; pour la Caf, Valérie Fourier, tél. 05 53 59 71 10.

**OSEZ LA PIERRE**

Bien dans votre région.  
Bien dans votre maison.



**MAISONS COPRECO**  
Créateur d'espaces à vivre

**UNCM**

**Blai**

17-19, place Francheville - BP 3065  
24003 PÉRIGUEUX CEDEX  
4, place du 14-Juillet  
24200 SARLAT

**05 53 06 64 70**  
**05 53 31 03 81**